

PRINTEMPS 2022
PRIX : 4,95 \$

Nouvelles ordonnances :
les bains de nature PAGE 12

Que faire de vos trésors
dont les enfants ne
veulent pas? PAGE 20

SAGE

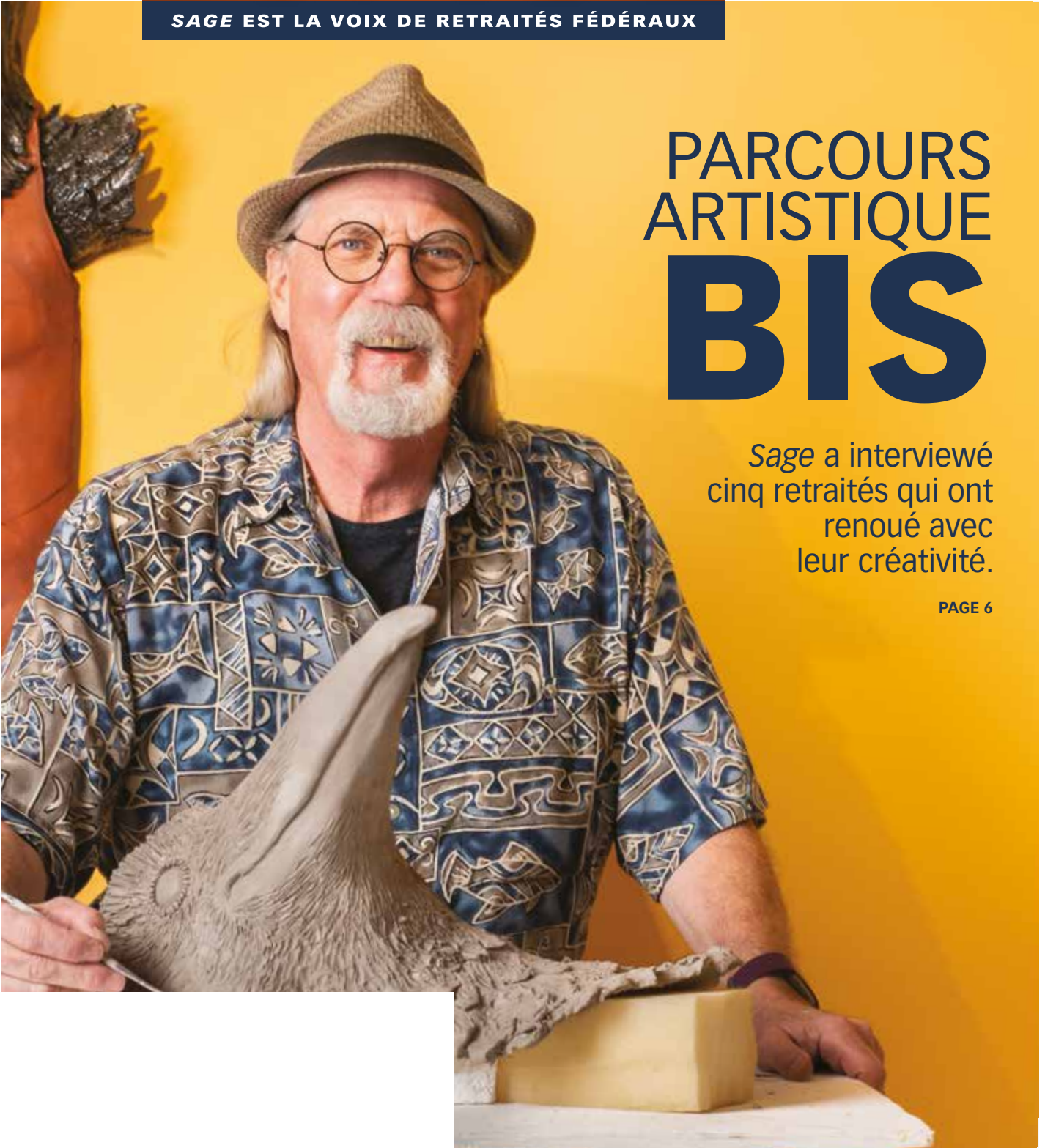

Association nationale
des retraités fédéraux
National Association
of Federal Retirees

SAGE EST LA VOIX DE RETRAITÉS FÉDÉRAUX

PARCOURS ARTISTIQUE BIS

Sage a interviewé
cinq retraités qui ont
renoué avec
leur créativité.

PAGE 6





Voyage

UNE ASSURANCE VOYAGE DANS LES BAGAGES ET PRÊTE À PARTIR.

Voyagez avec une protection
allant jusqu'à 10 M\$*
pour soins médicaux.



L'Association nationale des retraités fédéraux et Johnson reconnaissent qu'avec le retour progressif à la normale, il est fort probable que vous comptiez voyager davantage. Le cas échéant, veillez à ce que votre assurance voyage soit dans vos bagages et prête à partir avant même de finaliser votre prochain voyage. L'assurance voyage MEDOC couvre :

- Les frais de soins médicaux jusqu'à concurrence de 10 millions de dollars*
- Les urgences médicales liées à la COVID-19

Comme toujours, pour un montant souvent inférieur au coût de l'achat d'une assurance pour un voyage unique¹, vous pouvez profiter d'un nombre illimité de voyages² au cours de l'année d'assurance, en plus de nombreux avantages exclusifs aux membres de l'Association nationale des retraités fédéraux.

Appelez Johnson au 1 855 428-8744 ou visitez johnson.ca/fr/assurance-voyage pour obtenir une soumission et faire le point sur votre garantie. Johnson est prête quand vous l'êtes.



Appelez pour une demande
de soumission sans obligation
et courez la chance de
**GAGNER DES
PRODUITS D'ÉPICERIE
PENDANT UN AN!**

JOHNSON
ASSURANCE
HABITATION-AUTO-VOYAGE



Association nationale
des retraités fédéraux
**PARTENAIRE
PRIVILÉGIÉ**

1 855 428-8744 | johnson.ca/fr/assurance-voyage

Johnson Assurance est un nom commercial de Johnson Inc. (s. s. s.), un intermédiaire d'assurance agréé, qui fait affaire sous le nom de Johnson Insurance Services en Colombie-Britannique et Johnson Inc. au Manitoba. MEDOC™ est une marque déposée de J. Ce produit d'assurance est souscrit par la Royal & Sun Alliance du Canada, société d'assurances (la « RSA ») et administré par J. Une garantie valide du régime d'assurance-maladie provincial ou territorial est requise. L'assurance voyage est offerte par Gestion Global Excel inc. Les critères d'admissibilité, les modalités, les conditions, les restrictions et les exclusions qui s'appliquent aux garanties décrites sont précisés dans la police d'assurance. Le libellé de la police d'assurance a préséance. * La garantie et les avantages décrits sont applicables aux participants au régime de soins de santé de la fonction publique (RSOFP). ¹ Selon une comparaison du régime de base de 90 jours de MEDOC avec des régimes de voyage unique ayant des prestations semblables. ² La durée maximale de 90 jours consécutifs s'applique aux voyages à l'extérieur du Canada et la RSA n'est pas responsable. Des critères d'admissibilité, des limitations, des exclusions ou des frais supplémentaires peuvent s'appliquer ou varier selon la province ou le territoire. **AUCUN ACHAT N'EST NÉCESSAIRE.** Le concours se déroule du 1^{er} mai 2022 au 30 avril 2023 et est offert aux résidents autorisés du Canada (sauf au Nunavut) qui, au moment de leur participation : (1) ont atteint l'âge de la majorité dans leur territoire de résidence et (2) sont membres d'un groupe reconnu (sauf les membres d'un groupe du secteur des soins de santé ou du secteur de l'éducation) par J) et avec lequel Johnson Inc. a conclu une convention d'assurance. Un (1) prix qui consiste en 15 000 \$ CA est offert (peut servir à l'achat de produits d'épicerie pendant un (1) an). Les probabilités de gagner dépendent du nombre total de bulletins de participation admissibles reçus. Question d'habileté mathématique obligatoire. Règlement du concours : <https://www.johnson.ca/epicerie>

IMAGINEZ CE QUE POURRAIT ÊTRE RETRAITÉS FÉDÉRAUX

JEAN-GUY SOULIÈRE

Avant d'aborder le thème de mon message pour le présent numéro, j'aimerais vous dire combien le bel hommage paru dans la dernière édition de *Sage* m'a touché et honoré. Permettez-moi d'être fier.

Tenant ma promesse de me tourner vers l'avenir à la fin de mon mandat de président, j'intitule cet article «Imaginez». Je m'inspire du regretté John Lennon qui, au milieu des années 1970, a écrit une chanson portant ce titre. Elle évoque un monde meilleur et ce qu'il faudrait faire pour l'édifier.

Dans cet esprit, je vous invite tous à imaginer avec moi ce que pourrait être l'Association nationale des Retraités fédéraux en 2030.

Imaginez que nous ayons réussi à protéger notre régime de retraite à prestations déterminées, que nous ayons joué un rôle important dans l'augmentation du nombre d'organisations qui offrent des régimes similaires à leurs employés et que le nombre de Canadiens admissibles à un régime de retraite ait considérablement augmenté.

Imaginez que le Régime de soins de santé de la fonction publique reste abordable pour tous les retraités et qu'un mécanisme garantisse que les primes payées par les retraités n'augmentent pas plus que selon le coût de la vie annuel.

Imaginez que le Canada développe les meilleures politiques qui soient pour une société vieillissante, avec des soins de longue durée cinq étoiles ciblant le vieillissement sûr et sain à domicile, et que Retraités fédéraux ait joué un rôle de premier plan dans leur conception et leur mise en œuvre.

Imaginez que Retraités fédéraux réussisse à mettre sur pied un organisme-cadre composé d'organisations de retraités de la fonction publique à tous les niveaux de gouvernement, pour défendre les intérêts de tous les retraités.

Imaginez que Retraités fédéraux ait considérablement augmenté son bassin de membres pour que la vaste majorité des fonctionnaires fédéraux à la retraite, des vétérans des Forces armées canadiennes et de la GRC, et des juges de nomination fédérale à la retraite en fasse partie.

Imaginez qu'un nombre grandissant de bénévoles veuillent s'impliquer dans notre Association, et qu'ils soient représentatifs de la diversité de notre bassin de membres.

Imaginez que l'influence exercée par Retraités fédéraux en fasse l'organisation de consultation incontournable pour les enjeux essentiels concernant les aînés.

Imaginez que notre bureau national soit reconnu comme un modèle



Jean-Guy Soulière

de gouvernance et de gestion des organisations à but non lucratif.

Imaginez que nous continuions à faire une différence.

Un dicton veut qu'on ne puisse réaliser ce qu'on ne peut imaginer. Au cours de toutes mes années passées au sein de l'Association, j'ai vu ce que nous pouvons devenir, je l'ai imaginé et je l'ai réalisé. L'Association commence à définir son prochain plan stratégique quinquennal. Mon message publié dans le numéro de cet hiver mentionnait que le plan actuel s'appuie sur deux documents, *Regard vers l'avenir* et *L'ANRF en 2030*. Le plan énonce les approches et les objectifs menant à ce que l'organisation peut réaliser. Le prochain plan sera défini dans une ère post-COVID au contexte changeant, où les retraités auront des besoins différents. Retraités fédéraux l'imaginera et le réalisera. ■



6



12



20

SOMMAIRE

- 3 MESSAGE DU PRÉSIDENT**
- 5 CHER SAGE**
- 6 LIBÉRER L'ARTISTE EN SOI**
Sage a interviewé cinq retraités qui ont renoué avec leur créativité.
PATRICK LANGSTON
- 12 PROMENADE DANS LE PARC**
Passer du temps dans la nature comporte de nombreux bienfaits.
PETER SIMPSON
- 16 LES POSSIBLES TRAQUENARDS DE L'AMOUR SUR LE TARD**
Si vous trouvez l'amour à un âge avancé, assurez-vous que vos testaments soient modifiés avant les noces. MARG BRUINEMAN
- 20 LES TRÉSORS DE L'UN...**
Vos enfants ne veulent probablement pas de vos trésors. Voici comment alléger le nid. JENNIFER CAMPBELL
- 26 DU DÉNUEMENT AUX PLUS HAUTES SPHÈRES**
Les nombreux chapitres de la vie de James Bartleman.
CHARLES ENMAN
- 27 BÉNÉVOLE POUR LA VIE : « JE CROIS L'AVOIR TOUJOURS ÉTÉ »**
De l'ARC à Retraités fédéraux, Bruce Challis a toujours fait du bénévolat.
JENNIFER CAMPBELL
- 28 À LA RECHERCHE D'UN-E ALDI**
Notre recherche de bénévoles dynamiques se poursuit.
- 30 EN ROUTE AVEC UN PASSAGER À FOURRURE**
Pour une expérience plus sûre et moins stressante, suivez ces conseils.
- 31 L'EUROPE EN FLEURS**
Visitez les Pays-Bas, la Belgique et la France, tout en découvrant l'expo Floriade 2022 qui a lieu tous les 10 ans.
- 33 INFOPENSIONS**
L'inflation restant forte en 2022, l'indexation deviendra importante.
PATRICK IMBEAU
- 34 DÉFENSE DES INTÉRÊTS EN ACTION**
La défense des intérêts à l'ère de la COVID-19. AMY BALDRY
- 36 LES MÉDICAMENTS CONTINUENT DE COÛTER PLUS CHER**
Premier article d'une série consacrée au régime universel d'assurance-médicaments et qui en explique l'importance. JESSICA SEARSON
- 38 LE CHANGEMENT CLIMATIQUE ET VOTRE SANTÉ**
Les événements météorologiques extrêmes nuiront à la santé des Canadiens, surtout les aînés.
ÉQUIPE DE LA DÉFENSE DES INTÉRÊTS
- 39 DERNIÈRES NOUVELLES**
- 41 VOTRE SECTION EN BREF**
- 45 AVIS DE DÉCÈS**
- 46 RECRUTEMENT ET SERVICES AUX MEMBRES**

SAGE

SAGE EST LA VOIX DE RETRAITÉS FÉDÉRAUX

ÉDITEUR

Andrew McGillivray, directeur des communications, du marketing et du recrutement

RÉDACTRICE EN CHEF

Jennifer Campbell

GESTIONNAIRE DES PUBLICATIONS

Karen Ruttan

COORDONNATEUR À LA RÉDACTION ET À L'ÉDITION

Alex Charette

COLLABORATEURS

Cathie Archibould, Lesley Armstrong, Amy Baldry, Marg Bruineman, Dave Chan, Charles Enman, Patrick Imbeau, Patrick Langston, Heidi Carmen Modro, Jessica Searson, Peter Simpson

SERVICES DE TRADUCTION

Caroline Bernard, Annie Bourret, Sandra Pronovost, Lionel Raymond

INFOGRAPHIE

The Blondes – Branding & Design

IMPRESSION

Dollco Printing

COMITÉ DE RÉDACTION DES PUBLICATIONS

Connie Kehler, Rick Brick, James Nicholson, Megan Williams

Pour écrire à la rédactrice en chef ou pour communiquer avec l'Association nationale des retraités fédéraux :

865, chemin Shefford, Ottawa ON K1J 1H9
sage@retraitesfederaux.ca

Le magazine Sage est publié sous licence.
Publication n° 40065047 ISSN 2292-7174

Les exemplaires non distribués doivent être retournés à l'adresse suivante :
Association nationale des retraités fédéraux
865, chemin Shefford, Ottawa ON K1J 1H9

Pour les abonnements ou toute information à des fins publicitaires dans Sage, composez le 613.745.2559, poste 300

Prix au numéro : 4,95 \$
L'abonnement annuel pour les membres est de 5,40 \$ et est inclus dans l'adhésion à l'Association. L'abonnement annuel pour les non-membres est de 14,80 \$. Les non-membres peuvent communiquer avec l'Association nationale des retraités fédéraux pour s'abonner.

Le contenu du magazine Sage — y compris les opinions sur les finances, d'ordre médical et sur la santé — est fourni à titre informatif seulement et ne remplace en aucun cas les conseils d'un professionnel.



CHER SAGE

Continuez à nous envoyer des lettres et des courriels! Adresse postale :

Association nationale
des retraités fédéraux
865, chemin Shefford
Ottawa (Ontario) K1J 1H9

Adresse électronique :
sage@retraitesfederaux.ca

Les lettres ont été révisées pour respecter la grammaire et l'espace alloué.

Cher Sage,

Ma femme et moi avons reçu le vaccin Shingrix contre le zona en janvier 2022. L'ordonnance a été remplie dans une pharmacie appartenant à une chaîne et l'injection du vaccin même a été administrée par le pharmacien. Notre assureur de soins de santé (Sun Life dans notre cas) a couvert l'ordonnance

à 80 %, mais pas les frais d'injection de 20 \$ par personne. Si nous l'avions su à l'avance, nous aurions pu apporter l'ordonnance elle-même à notre médecin pour qu'il fasse l'injection sans frais supplémentaires. Et c'est ce que nous ferons pour notre deuxième dose, prévue dans deux à quatre mois.

Ron Sharpe
Regina, Saskatchewan

Merci de nous avoir informés de cette économie potentielle pour d'autres personnes âgées. Il convient de souligner que le coût des médicaments varie d'une province à l'autre, de sorte que cette expérience ne s'applique pas nécessairement à tous.

Cher Sage,

Dans votre édition de Sage de l'hiver 2021, à la page 31, à l'article sur les élections, le premier paragraphe indique :

«... avec un paiement unique de 500 \$ pour ceux-ci le 30 juin 2022...»



Y a-t-il erreur et s'agit-il de 2021? Car je n'ai rien vu de tel pour juin 2022...

Merci pour toute clarification...

Normand Choquette
Chambly, Québec

Merci infiniment de nous avoir signalé l'erreur. Il aurait fallu lire «avec un paiement unique de 500 \$ pour ceux qui auront 75 ans et plus d'ici le 30 juin 2022». Pour plus d'information, vous pouvez communiquer avec Service Canada en ligne, ou par téléphone à 1-800-277-9914.

NOUBLIEZ PAS VOS AVANTAGES EN MATIÈRE DE DÉMÉNAGEMENT ET D'IMMOBILIER, À TITRE DE MEMBRE DE RETRAITÉS FÉDÉRAUX.

✓ Une récompense monétaire

Sur vos achats et ventes de biens immobiliers lorsqu'ils sont coordonnés par le programme conclu entre Retraités fédéraux et RSG. Avec des agents immobiliers professionnels et de premier ordre à travers le pays.

✓ Service de déménagement coordonné par des professionnels

Souvent pour un total inférieur à celui du devis sur les services de déménagement, et avec des chauffeurs et des équipes de premier ordre.

✓ Une vérification de facture gratuite

Pour veiller à ce qu'il n'y ait pas d'erreur ou de surfacturation avant de payer votre facture de déménagement.



Sans frais ni obligation,
obtenez un devis dès aujourd'hui!

1-866-865-5504



Le groupe de relogement RSG
PROFESSIONNEL. PERSONNEL. IMMOBILIER ET DÉMÉNAGEMENT.



Association nationale
des retraités fédéraux
**PARTENAIRE
PRIVILÉGIÉ**

LIBÉRER

L'ARTISTE EN SOI

Sage a interviewé cinq retraités qui ont trouvé de nouvelles façons de renouer avec leur créativité.

PATRICK LANGSTON

Donald Watt possède un avantage dans sa démarche de sculpteur : il voit les choses en trois dimensions. Photo : Cathie Archibould

Négligez-vous l'artiste qui sommeille en vous? Sage aborde le sujet avec cinq personnes qui ont enfin pu se consacrer à leurs projets créatifs à la retraite et ne l'ont jamais regretté. Voici leurs cheminements.

Sculpteur, Whitehorse, Yukon Donald Watt

Ancien superviseur et observateur de conditions météorologiques, Environnement Canada

En tant que sculpteur professionnel, Donald Watts possède un avantage. «Je réfléchis en trois dimensions», explique le Yukonnais de longue date. Cela lui a servi dans son métier aussi. «Avec quelques indications du météorologiste, je pouvais visualiser l'état d'une tempête et savoir si elle allait s'aggraver ou faiblir,» confie cet ancien membre du service de météorologie d'Environnement Canada, à la retraite depuis le milieu des années 1990.

Travaillant surtout l'argile et parfois le bronze, sa pratique est variée. Il a participé à des concours de

sculpture sur neige au sein d'équipes internationales primées, conçu et construit des décors de théâtre, dont il dit «qu'il ne s'agit que d'immenses sculptures dans lesquelles on peut marcher», tout en se consacrant à divers projets, notamment un diplôme en beaux-arts de l'Université du Manitoba, où il a découvert les joies de la sculpture.

«En peignant ou en dessinant, on ne voit qu'une dimension. Une sculpture s'apprécie sous tous les angles. Vous modelez ses volumes afin qu'elle puisse être admirée à partir de plusieurs directions.»

S'inspirant d'histoires, il donne une forme physique à un mot ou à un récit qui le frappent. Par exemple, la mythologie nordique le fascine, surtout le corbeau dont il représente la capacité de métamorphose avec différents corps humains coiffés d'une tête d'oiseau, pour plaire à une plus large clientèle.

Voici son conseil aux apprentis sculpteurs : «Les occasions d'apprendre sont nombreuses, les ateliers ne manquent pas. La sculpture procure une sensation tactile réjouissante, vous créez avec vos mains, à partir de rien. C'est un plaisir.»



Assise sur un socle de bois, cette dame-corbeau est faite d'argile cuite colorée à l'oxyde. Ses ailes sont de véritables plumes de corbeau.



Les dames-renards de Donald Watt se trouvent à l'avant-plan et ses dames-biches à l'arrière. Ces petites sculptures d'argile cuite doivent leurs couleurs à de l'encre et de la teinture pour bois.



Deborah-Anne Tunney dit que, sans l'écriture, elle vivrait à la dérive.

Poète et romancière, Ottawa, Ontario

Deborah-Anne Tunney

Ancienne agente de communications au Conseil national de recherches du Canada (CNRC)

«Ce n'est jamais tout à fait à la hauteur de mes attentes», confie Deborah-Anne Tunney. Pourtant, même si elle ne semble jamais satisfaite d'avoir trouvé le mot juste ou la bonne tournure — les auteurs peuvent être obsessionnels —, cela ne freine nullement son ardeur. Depuis sa retraite du CNRC en 2006, elle a publié le recueil de nouvelles *The View from the Lane*, le roman *Winter Willow*, ainsi que *A Different Wolf*, un recueil de poésie primé. Maintenant, elle se consacre à de nouveaux projets, dont une série de poèmes sur le thème des arrière-cours et un nouveau recueil de nouvelles.

Membre de Retraités fédéraux depuis 2019, elle décrit l'écriture comme «(...) ce que j'ai toujours voulu faire,

dont j'avais besoin... J'étais toute jeune, 11 ans environ, lorsque j'ai commencé à écrire de la poésie. Sans écriture, je vivrais à la dérive.» Elle essaie d'écrire tous les jours, notamment dans son journal intime, et fait partie d'un cercle de poésie qui l'inspire et lui permet de garder le cap.

Pendant sa carrière au CNRC, elle a écrit. Elle a aussi cumulé deux diplômes universitaires et une scolarité de

doctorat en littérature anglaise. Elle se promettait de reprendre la plume à l'heure de la retraite. À l'évidence, elle sait tenir parole.

Son conseil aux auteurs en herbe
«Si vous êtes sérieux, vous devez étudier et lire sans relâche, tout en ayant une idée claire du genre d'écriture qui sera le vôtre. Vous devrez y engloutir de nombreuses heures, probablement plus qu'à votre travail.»



Photo: Dave Chan

Deborah-Anne a publié un recueil de nouvelles, un roman et un ouvrage de poésie.

Tisserande, Lunenburg, Nouvelle-Écosse

Megan Williams

Ancienne responsable de programmes culturels, Patrimoine canadien

«Imaginez-vous en train de marcher à la rencontre de votre jeune alter ego». En entendant ces paroles qu'adressait une Autochtone à des aînées, Megan Williams a ressenti l'envie de renouer avec l'art du tissage.

Jeune femme, M^{me} Williams avait fait un stage de tisserande au Danemark, puis créé des tapisseries à l'île de Baffin. Son entrée dans la fonction publique coïncidera avec l'abandon de ces activités mais, à son départ à la retraite à la fin des années 1990, elle reprend le fil de sa passion. Désormais, lorsque son rôle d'administratrice du district de l'Atlantique de Retraités fédéraux le lui permet, elle redevient artisane professionnelle, confectionnant tapis

et tapisseries sur son imposant métier à tisser.

À l'inverse des contraintes liées à un poste de gestionnaire, «La réalisation d'un tissage ne dépend que de vous. Vous décidez de tous les aspects de ce que vous créez», dit-elle.

Dans son atelier, elle oublie vite les soucis du quotidien, car le métier de tisserande est exigeant. «Pour réaliser une pièce bien faite, belle et durable, il faut y consacrer de longues heures. Cela ne se compare pas à passer un après-midi à peindre une toile en vitesse. Un seul tapis peut me prendre jusqu'à deux mois.»

Voici son conseil aux apprentis tisserands : «Évaluez votre degré de patience. S'il est considérable, vous y parviendrez... [Pour commencer], faites des recherches en ligne. Il existe des guildes de tisserands et des ateliers d'artisanat dans la plupart des communautés.»



Lorsqu'elle entre dans son atelier, les soucis quotidiens de Megan Williams s'envolent.

Pour confectionner un tapis, Megan Williams doit y consacrer quelques mois.



Peintre, Victoria, Colombie-Britannique

Victor Lotto

Ancien ambassadeur du Canada au Vénézuéla et en République dominicaine

Pour perfectionner ses talents d'artiste peintre alors qu'il était délégué à l'étranger, au service des entreprises commerciales canadiennes, Victor Lotto n'a eu besoin que d'une petite trousse pour l'aquarelle, summum de la créativité portative. C'était alors sa façon de se ressourcer. «Peindre est le plus bel échappatoire qui soit, c'est un exercice apaisant qui tranche avec les contraintes d'un métier exigeant, comme l'était le mien», confie-t-il.

Retraité depuis 1994, et membre de Retraités fédéraux depuis 1996, il s'installe à son chevalet trois matins par semaine, travaillant l'aquarelle à l'extérieur et l'acrylique dans son studio. Les œuvres qu'il présente dans sa galerie



Victor Lotto, qui est ambassadeur à la retraite, consacre maintenant trois matins par semaine à la peinture.

virtuelle (victorlotto.ca), qu'il s'agisse d'une sympathique terrasse de café en France ou de paysages riverains de la côte ouest du Canada, témoignent de l'étendue de sa palette et donnent à penser qu'il a réalisé sa vision artistique : «Évoquer l'émotion qui m'habite lorsque je peins.»

Avec les années, son œuvre a pris de l'essor, et il a exposé et vendu ses toiles localement et à l'étranger. Il participe à

des ateliers, histoire d'être au fait des méthodes et des matériaux les plus récents, tout en enseignant aussi, pour le plaisir de voir d'autres artistes, «surtout des aînés», s'épanouir.

Quant aux peintres novices, voici ce qu'il leur conseille : «Avec un bon instructeur et entouré d'autres peintres, vous ressentirez une merveilleuse satisfaction. Vous connaîtrez alors l'étincelle créative qui vous fera oublier le poids de l'âge.»

Les classiques ne se démodent jamais!

Tradex Fonds d'Actions Limitée

Fondé en avril 1960 exclusivement pour les fonctionnaires et leur familles

Les résidents de l'Ontario, du Québec et de la Colombie-Britannique peuvent investir dans notre produit phare Tradex Fonds d'Actions Limitée directement par l'entremise des conseillers chevronnés et salariés de Tradex et accéder également à plus de 5 000 fonds communs de placement.

Après des remises records en 2021, le ratio des frais de gestion est de **1,0%** contre **2,29%** pour la médiane de la catégorie*.

économies
de 56%

*Source: Morningstar Canada.



1960 Corvette

Contactez-nous pour une revue de portefeuille GRATUITE sans obligation

Tradex depuis 1960
mutual funds for the public service
fonds mutuels pour fonctionnaires

Gestion Tradex Inc.
www.tradex.ca | 1600-85 rue Albert
Ottawa, ON K1P 6A4
info@tradex.ca | 1-800-567-3863



Des commissions, des commissions de suivi, des honoraires de gestion et d'autres frais peuvent être associés aux fonds communs de placement. Veuillez lire le prospectus avant d'investir. Les fonds communs de placement ne sont pas garantis, leur valeur change fréquemment, et les rendements antérieurs peuvent ne pas se répéter.

Fileuse et tisserande, Saskatoon, Saskatchewan

Diney Bekkaoui

Ancienne adjointe de recherche,
Agriculture et Agroalimentaire Canada

Diney Bekkaoui a d'abord été une tricoteuse passionnée. Puis, il y a dix ans, elle a commencé à filer sa laine, espérant ainsi économiser. En vain. Elle a ensuite découvert qu'elle tricotait trop lentement pour parvenir à utiliser toute la laine qu'elle filait. Elle a donc décidé, il y a cinq ans, de se lancer dans l'art du tissage, sans délaissier le tricot. Son parcours artistique bouclait ainsi la boucle, en quelque sorte, car toute petite, elle adorait déjà fabriquer des cache-pots sur son petit rouet d'enfant.

Filer la laine naturelle est une expérience tactile, explique-t-elle, alors que le maniement du métier à tisser fait davantage appel au visuel. «Il est amusant de voir un joli motif apparaître.»

Foulard confectionné par Diney Bekkaoui, à partir de fil qu'elle a produit avec son rouet adoré.



Retraitée depuis 2021, elle file et tisse de la laine régulièrement, mais pas tous les jours. Sa production de foulards, de châles, de linges à vaisselle et de serviettes de table est offerte en cadeau ou vendue au profit d'un programme de collecte de fonds en milieu scolaire.

Sa vision du tissage? «Je pense que je fais de l'artisanat en ce moment, mais j'aspire à ce que cela devienne une forme d'art.»

Voici sa recommandation aux débutants : «Les ressources ne manquent pas.



Diney Bekkaoui file sa propre laine.

Trouvez une guild; on peut vous y offrir un excellent mentorat. On m'y a accueillie à bras ouverts.» ■

Rédacteur établi à Ottawa, **Patrick Langston** ne trouve jamais le temps de se consacrer à son amour du dessin. Ça viendra peut-être à la retraite.



Association nationale des retraités fédéraux et Arbor Alliances

En tant que membre de l'Association nationale des retraités fédéraux, vous pouvez maintenant faire un peu plus facilement des plans plus économiques relatifs aux funérailles et au cimetière lorsque vous choisissez Arbor Memorial, la plus importante famille canadienne de fournisseurs d'arrangements.

Économisez 10 %
sur les plans relatifs
aux funérailles et
au cimetière faits
d'avance*

Économies
de
10%

Économisez 5 %
sur les plans relatifs
aux funérailles et au
cimetière faits
au moment du décès.

Économies
de
5%

PLUS! Registre familial de planificationTM de la succession GRATUIT

Pour planifier d'avance vos arrangements relatifs aux funérailles et au cimetière, composez le 1-877-301-8066 ou rendez-vous à ArborAlliances.ca dès aujourd'hui



Alliances
par Arbor Memorial



Association nationale
des retraités fédéraux
**PARTENAIRE
PRIVILÉGIÉ**

* Sauf les cryptes, offertes avec un rabais de 5 % lorsqu'elles sont achetées d'avance

Arbor Memorial Inc.

PROMENADE DANS LE PaRx

Un bain de nature peut réduire le risque de diabète, améliorer la pression artérielle et le taux de cholestérol et même les résultats en matière de cancer.

PETER SIMPSON

Une promenade par jour éloigne-t-elle le médecin pour toujours?

Possiblement, dans le cadre d'un mode de vie sain. Un projet britannico-colombien en essor au Canada veut que les médecins et autres professionnels de la santé prescrivent à leurs patients de passer du temps dans la nature.

«Nous essayons de faire en sorte que la nature soit considérée comme le quatrième pilier de la santé, tout aussi important que l'alimentation, l'exercice et le sommeil», explique Melissa Lem, médecin de famille à Vancouver et directrice de PaRx, un projet qu'elle a cofondé avec la B.C. Parks Foundation. Présent en Saskatchewan, au Manitoba

et en Ontario, PaRx rallie plus d'un millier de professionnels de la santé qui rédigent des ordonnances d'espaces verts. «Il s'agit d'un élément vraiment important de la médecine préventive.»

Il peut sembler évident que sortir et bouger davantage est bon pour la santé, mais la plupart des gens ne réalisent pas à quel point la nature peut être bénéfique.

«La nature est si puissante que le simple fait de la regarder peut améliorer notre santé», affirme M^{me} Lem. De plus, un nombre croissant d'études révèle que le fait d'être dans la nature peut contribuer à atténuer les maladies chroniques et à améliorer la santé respiratoire et cardiovasculaire, ainsi que le système immunitaire.

Selon M^{me} Lem, une méta-analyse de 2018 montre que le temps passé dans la nature a «un large éventail d'effets physiques positifs, allant de la réduction du risque de diabète à une meilleure pression artérielle, en passant par un meilleur taux de cholestérol, de meilleurs résultats en matière de cancer, ainsi qu'une meilleure santé prénatale et de meilleurs résultats à la naissance.»

Une tendance plus vaste d'«ordonnances sociales» prend de l'ampleur au Canada, notamment dans des espaces culturels comme le Musée des beaux-arts de Montréal, qui rassemble des aînés, des adolescents et d'autres personnes. Le but? Favoriser une bonne santé mentale et émotionnelle en examinant des œuvres d'art. En Ontario, le *Toronto*

PaRx, un projet de la Colombie-Britannique qui se répand au Canada, veut que les médecins et les praticiens de la santé donnent à leurs patients des ordonnances pour passer du temps dans la nature. Cet hiver, PaRx a annoncé une collaboration avec Parcs Canada.

Star a récemment rapporté comment la « contemplation attentive » d'objets d'art peut « contribuer à réduire l'épuisement professionnel des travailleurs médicaux lié à la COVID. » Dans le monde entier, des études fondées sur des données soutiennent la croissance des « ordonnances sociales vertes ».

Le *Guardian*, un service de nouvelles du Royaume-Uni, a récemment publié des articles où des personnes citent le simple fait de passer du temps dans la nature comme un facteur important de leur rétablissement. « En vous enveloppant simplement de tranquillité, vous pouvez retrouver votre équilibre », confie Wendy Turner qui, pendant la pandémie, a perdu son emploi, sa maison et même sa volonté de vivre. Elle a fait une tentative de suicide en 2020. Son rétablissement a grandement bénéficié de quelques heures par semaine passées dans un marais salé voisin. « Cela semble mélodramatique, mais cet endroit m'a sauvé la vie. »

D'autres chercheurs du Royaume-Uni et d'ailleurs déterminent que le contact régulier avec la nature, même à la ville, peut réduire considérablement le sentiment de solitude, ce qui améliore la santé générale. À l'aide de l'application Urban Mind, ils ont réuni des données dans le monde entier, y compris auprès du Canada, de l'île-du-Prince-Édouard à l'île de Vancouver. L'ampleur est telle que le palmarès des « tendances en matière de santé et de forme physique à surveiller en 2022 » du *Globe and Mail* comprenait « étudier le pouvoir de la nature. »

Peter Singh, étudiant en troisième année de médecine à l'Université de la Colombie-Britannique, a été tellement frappé par sa propre expérience du pouvoir de guérison de la nature qu'il s'est porté volontaire pour aider à établir PaRx. « Je peux parler des deux aspects », dit-il.

En 2014, il était « assez amer » de devoir retourner dans sa ville natale de Surrey, après avoir consacré beaucoup d'énergie

Médecin de famille à Vancouver, Melissa Lem est la directrice de PaRx, un programme qui préconise les ordonnances de bain de nature et qui s'est étendu de la Colombie-Britannique à la Saskatchewan, au Manitoba et à l'Ontario.



à essayer de la quitter. Mais son père avait contracté la sclérose latérale amyotrophique et il lui fallait revenir à la maison pour participer aux soins. La course à pied a fourni un exutoire à son ressentiment, mais pas sur un tapis roulant ou dans les rues de la ville.

« Je me suis retrouvé à courir dans la forêt, et c'était vraiment plus stimulant, mentalement, que de courir dans des pâtés de maisons. J'y ai trouvé beaucoup de réconfort », se remémore M. Singh. Comme son père est mort de « cette maladie cruelle » et que sa mère a eu un cancer peu après, M. Singh est revenu dans la forêt pour composer avec la perte et la pression.

« Tout ce qui vous entoure s'épanouit et la vie continue, et il est difficile de se sentir [négatif]. C'est vraiment agréable d'avoir ce rappel. »

Mais tout le monde n'est pas en mesure d'aller courir, voire marcher, dans la forêt. Les professionnels de la santé doivent tenir compte de la question incontournable de l'accès, alors que l'expérience et la recherche augmentent, explique Anna Cooper Reed. Travailleuse sociale établie à Winnipeg, elle fait un doctorat en recherche sur les services de santé à l'Université de Toronto, et est

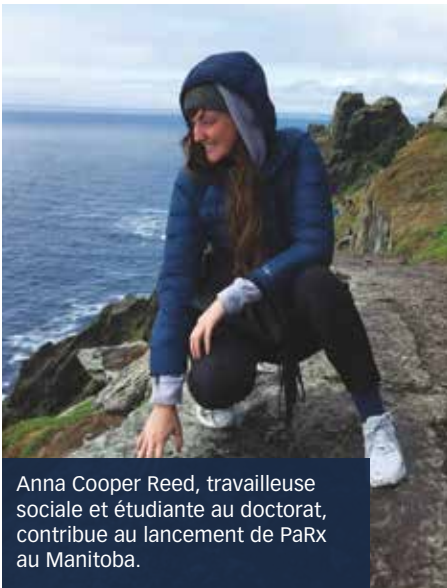
coordinatrice du lancement (avec Angie Woodbury) de PaRx au Manitoba.

« Il est plus difficile d'aller dans la nature quand on vit au centre-ville dans un immeuble à appartements », précise M^{me} Cooper Reed, qui travaille surtout avec des patients gériatriques, dont les problèmes de mobilité sont plus fréquents. « Lorsque nous parlons de prescrire la nature, nous devrions également tenir compte de l'équité et de l'accès véritable pour tous. » Cela peut même être un parc en centre-ville, si c'est ce que le patient et son

... PaRx rallie plus d'un millier de professionnels de la santé qui rédigent des ordonnances d'espaces verts. « Il s'agit d'un élément vraiment important de la médecine préventive. »



Peter Singh, étudiant en médecine, a commencé à promouvoir le pouvoir de guérison de la nature après l'avoir lui-même vécu en raison des problèmes de santé de ses parents.



Anna Cooper Reed, travailleuse sociale et étudiante au doctorat, contribue au lancement de PaRx au Manitoba.

professionnel de la santé estiment être la meilleure option.

«La conversation entre le prescripteur et le patient est un aspect important (...). Chacun a une façon différente de communier avec la nature et d'en ressentir les bienfaits.»

Les sceptiques pourraient demander pourquoi cette conversation nécessite une ordonnance écrite, mais l'idée est soutenue par la recherche. Et frappée au coin du bon sens, selon M^{me} Lem.

«La recherche nous dit que lorsque vous écrivez quelque chose, cela augmente la probabilité que le patient le fasse vraiment, tout en augmentant sa motivation», dit-elle, ajoutant que «Lorsque je veux qu'un patient se souvienne de quelque chose, je l'écris.

Ce rappel et ce caractère plus formel font que les patients prennent peut-être la chose plus au sérieux.»

Avant d'être prise au sérieux, l'ordonnance sociale d'un bain de verdure a eu bien du chemin à faire. Elle continue de progresser, en raison des études de plus en plus nombreuses. Ces résultats fondés sur des données donnent de la crédibilité à la pratique auprès des bailleurs de fonds potentiels, qu'il s'agisse de sources gouvernementales ou autres. PaRx, qui est financé par la B.C. Parks Foundation, a reçu une subvention de l'Association médicale canadienne. Son site Web affiche une liste impressionnante de «partenaires et d'endosseurs», dont des associations médicales provinciales, des facultés de médecine universitaires et des associations d'infirmières.

«Pour être financée, pour que les professionnels de la santé à vocation scientifique la soutiennent, [l'ordonnance de bain de nature] doit être étayée par des recherches. Le corpus de recherche sur les bienfaits de la nature pour la santé s'étoffe depuis 40 ans», explique M^{me} Lem.

Un contact régulier et fréquent avec la nature — PaRx recommande deux heures par semaine, par tranches de 20 à 30 minutes — pourrait améliorer la santé et réduire les dépenses dans d'autres domaines des soins de santé. Pour M^{me} Cooper Reed, l'ordonnance verte ne remplace pas d'autres

domaines vitaux des soins de santé, mais constitue un complément.

«Il ne s'agit pas d'éliminer la pratique des autres ni ce qu'ils font. Je pense que nous introduisons un élément qui peut rendre la médecine plus holistique, et suppléer les médicaments, par exemple.»

M^{me} Lem précise que PaRx compte des équipes qui travaillent sur des expansions en Alberta et au Québec, d'autres qui «font des percées» dans le Canada atlantique et dans le Nord canadien. Elle espère que l'organisation aura un statut national d'ici la fin de 2022. «PaRx a toujours été conçu comme une initiative nationale, même si elle est gérée par la B.C. Parks Foundation.»

M^{me} Cooper Reed rappelle que, si PaRx ne fonctionne pas encore dans votre région, tout patient peut discuter de l'idée de se faire prescrire un bain de nature avec son médecin ou un autre professionnel de la santé.

«Je dis souvent aux gens d'en parler avec leur fournisseur de soins de santé. Même s'il ne le mentionne pas, vous pouvez lui en parler.» Cela peut être votre médecin, votre infirmière, votre pharmacien ou votre thérapeute, bref, tout professionnel agréé du domaine des soins de santé.

Dans l'intervalle, le site Web de PaRx (parkprescriptions.ca, en anglais) offre aux patients des ressources en ligne gratuites pour les aider à améliorer leur santé avec la nature et participer à guérir la nature elle-même.

«Des études montrent que lorsque les gens se rapprochent plus de la nature, ils sont plus susceptibles de la protéger, ce qui est logique», dit M^{me} Lem. «J'aime penser que, en prescrivant une dose de nature, je pose un petit geste pour la planète.» ■

.....
Peter Simpson vit dans son habitat naturel, le centre-ville d'Ottawa.

*Rabais exclusif pour les
membres de Retraités fédéraux*

10 % DE RABAIS | **15 % DE RABAIS**
sur nos forfaits Voix et textos! | sur nos forfaits de données!



NOUVEAU ! Samsung Galaxy A13

La connectivité dont vous avez besoin à un prix que vous adorerez.



Écran de
6,5 po



Appareil photo
polyvalent



Batterie longue
durée



Android 11

Obtenez-le pour **0 \$²** avec un contrat de 2 ans

~~40 \$~~

34 \$ /mois¹

FORFAIT INTELLIGENT

4 GO

DONNÉES

+

ILLIMITÉS

MINUTES ET TEXTOS

Le forfait inclut la boîte vocale, l'afficheur du numéro et du nom.

1 844 483-2294 | sansfil.simplyconnect.ca/retraites-federaux

L'offre est en vigueur jusqu'au **30 avril 2022** ou **dans la limite des stocks** et peut être modifiée sans préavis. **1** Le rabais de 10 % s'applique aux frais mensuels des forfaits Voix et textos, et le rabais de 15 % s'applique aux frais mensuels des forfaits avec données. Le rabais s'applique tant que vous êtes membre de l'**Association nationale des retraités fédéraux**, et ne peut pas être combiné avec le rabais Apportez votre propre téléphone, les forfaits Tablettes et les forfaits de Téléphonie résidentielle sans-fil. **2** Le prix de l'appareil et le forfait mensuel minimum s'appliquent pour chaque ligne, et varient selon le contrat et le forfait choisi. Des frais de résiliation anticipée s'appliquent avec un contrat de 2 ans. Certaines conditions s'appliquent, appelez le 1 844 483-2294 ou visitez sansfil.simplyconnect.ca/federal-retirees pour plus de détails.

LES POSSIBLES TRAQUENARDS DE L'AMOUR SUR LE TARD



Si vous entamez une relation à un âge avancé, rédigez vos testaments ensemble pour éviter la confusion et les déceptions possibles pour votre famille après votre décès.

MARG BRUINEMAN

Lynne Butler se souvient d'une cliente qui l'a consultée dans un moment de pure détresse. Le fils de son conjoint récemment décédé avait fait exhumer et transférer la dépouille de son père dans un autre cimetière, et refusait d'en dévoiler l'emplacement.

«Elle n'avait aucun recours juridique parce que ce fils était l'exécuteur

testamentaire», se remémore l'avocate de St. John's, à Terre-Neuve-et-Labrador. «Ils n'étaient pas mariés et elle n'avait pas le droit d'être son exécutrice testamentaire. Son fils, oui. Il avait donc le droit de disposer de sa dépouille.»

«Vous n'avez probablement jamais vu une personne pleurer autant que cette pauvre femme.»

Les quelque vingt années de leur vie de couple étaient sans importance. Ils n'étaient pas mariés et n'avaient pas rédigé de testaments reconnaissant leur nouveau conjoint ou son rôle au sein de leur succession. C'est ce qui a causé

un tel chagrin à cette femme de Terre-Neuve-et-Labrador qui n'avait aucun recours.

Heureusement, ajoute M^{me} Butler, la ville de St. John's n'est pas bien grande. Un technicien juridique a fait quelques appels, a localisé le cimetière et a trouvé l'emplacement funéraire. Cette souffrance aurait néanmoins pu être évitée par une planification adéquate, un point dont M^e Butler souligne l'importance pour les relations amoureuses sur le tard.

Les personnes engagées dans une deuxième relation ou une relation

Trouver l'amour plus tard dans la vie est une belle aventure. Mais lors d'une deuxième relation, les gens qui ont des enfants peuvent les déshériter par accident, s'ils ne règlent pas certains détails.

ultérieure pourraient déshériter par mégarde leurs enfants d'une union précédente, donner le pouvoir de prendre des décisions sur leur santé à une personne qu'elles n'ont pas choisie et nuire à leur propre santé financière. Ensuite, la liste de conséquences imprévues, dont des différends sur l'endroit du repos éternel, pourrait très bien s'allonger.

«Les gens ne réalisent pas leur rôle de charnière entre leur nouvelle et leur ancienne famille et que, lorsqu'ils ne seront plus là, il n'y aura plus de lien. Cela peut parfois créer beaucoup d'animosité, pour des choses auxquelles on n'aurait pas nécessairement songé», mentionne M^e Butler.

La plupart des personnes engagées dans une deuxième relation ou une relation ultérieure que Karin Mizgala a rencontrées ont des enfants adultes. Même si plusieurs d'entre elles avaient bien planifié et avaient des testaments, de nouvelles conditions de vie peuvent changer cela. Si elles se marient dans certaines provinces, cela annule automatiquement leurs testaments et le nouveau conjoint devient l'héritier en l'absence d'un testament. Il se pourrait fort bien qu'il ne reste rien pour les enfants de la personne décédée.

Faire preuve d'ouverture dès le début

M^{me} Mizgala, chef de la direction et cofondatrice de Money Coaches Canada, un réseau de planificateurs financiers conseils, estime que pour bâtir une relation solide, il faut que les personnes fassent preuve d'ouverture quant à leur situation financière. En discuter dès le départ aidera ces personnes à prévenir les conflits et à éviter les ennuis à l'avenir.

«Beaucoup de gens évitent le sujet de l'argent. Ajoutez la composante successorale, les testaments et ainsi de suite, le mutisme s'aggrave», mentionne M^{me} Mizgala. «Je pense que cela s'avère



particulièrement difficile dans le cas d'une deuxième relation, parce que c'est plus confus.»

«Ça peut se gâter si l'on n'a pas désigné de bénéficiaire, si l'on n'a pas rédigé de testament définissant de façon précise sa volonté par rapport à ses relations actuelles... Il s'agit de commencer la relation en ayant une certaine compréhension de ce qui se produirait si la relation prend fin.»

Elle reconnaît que discuter d'argent avec un nouveau conjoint peut créer un malaise, mais M^{me} Mizgala perçoit la discussion des actifs et du passif comme étant nécessaire pour éviter de futurs problèmes. Il faut tout d'abord tenter d'établir son approche pour tout ce qui touche à la situation financière et à la succession, puis il faut y donner suite avec l'aide d'un planificateur financier et d'un avocat.

En plus de rédiger ou de réviser son testament, il est également important de porter attention aux personnes qui sont désignées à titre de bénéficiaires dans les documents financiers, comme

les REER, les CELI, les pensions et l'assurance-vie. Le nom inscrit lors de l'ouverture initiale de ce compte il y a plusieurs années risque de ne plus être pertinent.

Désigner son conjoint à titre de bénéficiaire peut également comporter des avantages. Un REER, par exemple, peut être exempté d'impôts lors de son transfert au conjoint, mais il vaudrait peut-être mieux léguer d'autres actifs aux enfants. Une planification judicieuse, souligne M^{me} Mizgala, peut aider la succession à optimiser la valeur des actifs.

Elle préconise une approche coordonnée entre l'élaboration du testament et les désignations de bénéficiaire qui ne relèvent pas du testament, pour prévenir les contradictions et la confusion. Une mesure simple, comme les comptes conjoints, peut également faire une grande différence. La désignation d'un compte conjoint permet le transfert de cet actif vers l'autre personne grâce au droit de survie. Cela permet au moins d'accéder à certains fonds jusqu'à ce que la succession soit réglée.



Karin Mizgala, chef de la direction et cofondatrice de Money Coaches Canada, recommande aux nouveaux conjoints d'être complètement ouverts quant à leur situation financière.

Un contrat familial ou de mariage ou un accord pré-nuptial peut tenir compte de scénarios potentiels, comme une rupture de la relation, un décès ou un mauvais état de santé. Il vaut mieux conclure ces accords tôt, lorsque les intéressés entretiennent de bonnes relations. Le plan qui en résulte peut présenter les intentions des deux parties.

Un autre élément à considérer pour les personnes qui amorcent une nouvelle relation durable est de mettre officiellement fin à un mariage antérieur pour prévenir des complications dans une nouvelle relation, précise l'avocat québécois Marc Gélinas, dont la pratique est virtuelle sur son portail juridique, www.avocat.qc.ca. Un mariage précédent impose d'importantes obligations légales si une personne ne divorce pas et ne rédige pas un nouveau testament lorsqu'elle a un nouveau conjoint.

Lorsqu'une personne décède sans avoir divorcé de son conjoint précédent, par exemple, sa part du domicile qu'elle partage avec son actuel conjoint de fait revient automatiquement à son conjoint précédent, s'ils sont toujours légalement mariés, et à ses enfants. Un testament donne plus de pouvoir. «Si on divorce sans avoir rédigé de testament, l'ex-conjointe est l'héritière

Un contrat familial ou de mariage ou un accord pré-nuptial peut tenir compte de scénarios potentiels, comme une rupture de la relation, un décès ou un mauvais état de santé.

légale. Elle obtient la moitié de tout et les enfants obtiennent l'autre moitié, ce qui signifie que la nouvelle conjointe de fait n'obtient rien», mentionne M^e Gélinas. «Il y a tant de situations étranges qui peuvent se produire et c'est ce genre de choses que nous désirons éviter.»

Les options au Québec

Les Québécois ont trois options en matière de testament, qui ont toutes des pour et des contre. Un testament olographe est rédigé, signé et daté de façon manuscrite et ne requiert aucun témoin. Une deuxième option est un testament signé devant deux témoins, que l'on peut acheter en ligne pour 49 dollars. L'inconvénient d'un testament signé devant témoins ou d'un testament olographe est qu'il doit être vérifié au

moment du décès, ce qui peut coûter jusqu'à 800 dollars à la succession.

Ces deux options sont excellentes pour de plus jeunes personnes qui comptent assurément modifier leur testament dans un avenir proche. M^e Gélinas suggère la troisième option, un testament notarié, comme étant la meilleure pour les personnes âgées, puisqu'elle consiste à effectuer le travail et à en payer le coût au préalable et qu'aucune homologation n'est nécessaire. Cependant, n'importe quel testament vaut mieux que de ne pas en avoir du tout, même pour les personnes ne possédant aucun avoir, sinon le gouvernement québécois devra nommer un curateur public qui facture son travail à la succession.

Le gouvernement québécois accorde également les mandats associés aux directives médicales anticipées qui

DES OUTILS POUR VOUS AIDER

- Le gouvernement fédéral a mis au point une *Grille actif et passif du couple* interactive sous forme de tableur, pour faciliter les calculs. Le site Web souligne que les lois en matière de partage des biens et des actifs communs sont différentes pour les conjoints de fait et les époux, tout particulièrement les conséquences sur les actifs et les biens.
- Selon Money Coaches Canada, les personnes qui se remarient doivent tout d'abord considérer la façon dont les actifs sont combinés, la planification de l'avenir, la gestion des fonds liquides, la vision de la retraite, la planification successorale et les assurances.
- Pour obtenir le guide sur la planification successorale de Retraités fédéraux, *Vous et vos survivants*, veuillez consulter www.federalretirees.ca/fr/nouvelles-opinions/publications.

indiquent le consentement ou le non-consentement d'une personne en matière de soins, en cas d'incapacité. Les Québécois en font la demande en ligne à l'aide du formulaire approprié. Les renseignements sont alors téléversés gratuitement dans une base de données. Dans les autres provinces, désigner



Pour les résidents du Québec, l'avocat Marc Gélinas soutient qu'un testament notarié est la meilleure solution pour les aînés. Ainsi, le travail est fait, les coûts sont payés d'avance et l'homologation n'est pas nécessaire

une personne à titre de mandataire en matière de soins personnels et de santé est effectué à l'aide d'une procuration, d'une directive de soins personnels de santé ou d'une entente de représentation.

Les avocats torontois Kimberly Whaley et Bryan Gilmartin ont été témoins d'un éventail de difficultés pouvant découler d'unités familiales complexes. Cela peut aller des allégations d'influence induite du nouveau conjoint ou des enfants à des réclamations pour le conjoint survivant, la division des biens familiaux, des contestations du testament associées à un divorce antérieur, et des demandes en cour après le décès pour «un soutien approprié et adéquat.»

M^e Whaley souligne que chaque province a ses propres lois visant le soutien aux personnes à charge.

«Oui, vous avez besoin d'un testament, d'un testament à jour. Il faut aussi que votre testament soit logique», remarque M^e Whaley. «Cette planification doit

veiller à la bonne gestion de toutes vos désignations et titres de propriété, dont celui de votre maison, en plus de disposer de procurations en cas d'incapacité, pour qu'une personne honnête et digne de confiance, qui n'entre pas en conflit avec les bénéficiaires (...) et l'exécuteur testamentaire désignés en vertu du testament, soit en mesure de gérer vos actifs, au besoin.»

Il est essentiel de tout mettre par écrit. Il vaut toutefois aussi la peine d'en faire part aux membres de la famille en discutant clairement de ses volontés et de la situation avec eux. Cela devient particulièrement important lorsqu'il s'agit d'une unité familiale complexe. Cela offre au testateur la possibilité de présenter ses décisions et ses motifs, pour ne laisser aucune place aux spéculations à l'avenir. ■

.....
Marg Bruineman est une journaliste primée établie à Barrie, en Ontario.



PROFITEZ DE L'AVANTAGE HEARINGLIFE

En tant que membre de Retraités fédéraux, vous êtes admissible aux offres ci-dessous. Veuillez présenter votre carte de membre lorsque vous vous rendez à votre clinique participante. Pour les offres au Québec, consultez le Groupe Forget.

<p>GRATUITS Dépistages auditifs gratuits* – aucune référence médicale nécessaire.</p>	<p>10 % DE RABAIS sur tous les accessoires et réparations.</p>	<p>RABAIS DE 150 \$ sur la trousse d'entretien pour appareils auditifs avec l'achat d'un appareil auditif et de 225 \$ avec l'achat de deux appareils auditifs ou 300 \$ sur une trousse d'entretien rechargeable.</p>
--	--	--

Pour prendre rendez-vous, appelez au **1-877-879-6647** ou inscrivez-vous à **legroupeforget.com**

Un dépistage est offert gratuitement aux adultes de 18 ans et plus. Les résultats vous seront transmis verbalement. Des frais supplémentaires s'appliquent pour obtenir un examen audiolinguistique complet. L'offre expire le 31/12/2025. Détails disponibles en clinique. Certaines conditions s'appliquent.


Partenaires nationaux affiliés

25 % DE RABAIS sur les piles 25 % DE RABAIS à l'achat de la carte Privilège Groupe Forget (lors du renouvellement)

Code Promotionnel
MAG-BFNT-FEDR

LES TRÉSORS DE L'UN...

Lorsque les parents veulent donner leurs articles superflus à leurs enfants au moment d'alléger le nid, l'adage « Les déchets de l'un sont les trésors de l'autre » prend un sens contraire. Voici ce qu'il faudrait plutôt faire.

JENNIFER CAMPBELL



Vos enfants aiment l'idée que vous réduisiez la taille de votre logement et ayez moins d'entretien à faire, mais ils redoutent que vous espériez leur donner tous vos meubles et effets.

Parler de la réduction de votre logement est à la fois bienvenu et terrifiant pour vos enfants adultes. Tout en se réjouissant à l'idée que vous habitez dans un logement plus facile à gérer et possiblement sans tonte de gazon ni déneigement, ils craignent que vos efforts pour réduire la taille de votre logement les obligent à augmenter la taille du leur, pour abriter tous les trésors de famille que vous tenterez de leur refiler.

Vous avez toujours pensé qu'ils récupéreront les trésors de famille, la porcelaine, l'argenterie, le mobilier antique de salle à manger, mais cette autre génération a des priorités différentes, dont souvent le minimalisme. Et, même s'ils aiment sincèrement ces objets, ils n'ont probablement pas d'espace où les mettre. C'est la situation à laquelle ils se heurtent.

«Nous savions que nous passerions à plus petit après le départ des enfants», mentionne Connie Kehler, une membre du conseil d'administration de Retraités fédéraux et directrice adjointe aux ressources humaines retraitée de l'Agence du revenu du Canada pour les Prairies, qui vit à Winnipeg.

Lorsque son mari et elle ont déménagé d'une maison de cinq chambres à coucher, où vivait leur famille

recomposée de quatre filles, à une copropriété de deux chambres, elle a découvert que ses filles ne voulaient pas de la plupart des articles dont il lui fallait se débarrasser. Leurs maisons étaient en grande partie déjà bien équipées.

Après avoir donné tout ce qu'ils pouvaient à leurs filles, notamment le sofa sectionnel et la table à manger impossibles à placer dans leur nouvelle copropriété, il restait encore beaucoup à purger. M^{me} Kelher a donc organisé une grande vente-débaras pour se départir des objets de valeur et a fait don de ce qu'elle n'a pas vendu, auprès du *Buy Nothing Project* sur Facebook, qui rassemble des voisins souhaitant trouver un bon foyer pour les articles devenus inutiles. Le site Web offre de tout, d'un surplus d'herbes fraîches à des antiquités reçues en héritage.

Sage a parlé avec trois expertes qui ont d'autres conseils pour prévenir les chagrins au moment de se départir de biens à valeur sentimentale.

«Il est très difficile pour les membres d'une famille de refuser des objets provenant de la matriarche», mentionne Cindy Beudet, propriétaire de l'entreprise *Destinations Seniors Downsizing*, à Calgary. «Je le vois tous les jours. Bon nombre de [mes clients] ont vécu la Grande Dépression, ont payé le prix fort pour leurs biens et pensent qu'elles ont de la valeur, mais le marché est difficile.»

M^{me} Beudet fera de son mieux pour vendre ces articles dont la famille ne veut pas. Mais cela n'en vaut souvent pas la peine. Elle les offrira plutôt



Membres de Retraités fédéraux, Connie Kehler et Greg Gozda ont allégé leur nid, pour réduire les coûts et leur permettre de passer de longues périodes dans le sud durant l'hiver.



Linda Chu, directrice et fondatrice de Out of Chaos, à Vancouver



Danielle Jasmin, propriétaire de Jasmin Transition, à Montréal



Cindy Beaudet, propriétaire de Destinations Seniors Downsizing, à Calgary

gratuitement, sur des sites Web comme Kijiji, ou elle en fera don à des refuges pour femmes ou dans divers magasins d'occasion à vocation caritative.

Lorsqu'elle fait affaire avec des clients qui ont de la difficulté à lâcher prise, M^{me} Beaudet adopte une approche douce mais ferme, qualifiée de « franchise brusque et courtoise » Il est souvent plus facile pour eux

de l'entendre de la bouche d'une professionnelle que de celles des membres de leur famille. Quand les clients s'opposent à faire don de leurs biens, elle leur demande toujours s'ils préfèrent procéder ainsi ou payer plutôt quelqu'un pour s'en débarrasser, ce qui représente une autre option si le coût n'a aucune incidence.

« Je leur explique que le seul investissement réside dans les œuvres d'art "de renommée", l'or et l'argent, » souligne M^{me} Beaudet, en ajoutant qu'elle fera fondre l'or et l'argent.

Linda Chu, gestionnaire des déménagements chez Out of Chaos à

Vancouver, évoque des systèmes de valeurs opposés.

« Il y a la valeur marchande, la valeur sentimentale et la valeur au détail », précise M^{me} Chu. « L'argent déboursé pour son mobilier de salle à manger, par exemple, ce n'est pas important, parce que sa valeur de revente actuelle est de zéro. C'est impossible à vendre. Plus personne ne veut des tables autour desquelles 12 personnes peuvent manger. »

Danielle Jasmin, de chez Jasmin Transition, à Montréal, raconte qu'elle commence par demander à ses clients quels objets ils désirent absolument apporter lors de leur déménagement.

« Je leur dis "Si vous pouvez apporter seulement dix meubles, lesquels apporteriez-vous?" », indique M^{me} Jasmin. « Vous commencez par la chambre. Il vous faut un lit et une table de chevet. Puis, vous travaillez à partir de cela. C'est choisir ce que l'on apporte qui est le plus important. »

Les trois expertes ont toutes affirmé que le temps est votre allié lorsque vous désirez vous départir de vos biens en les vendant à quelqu'un qui en appréciera la valeur ou en leur trouvant un bon foyer, comme un organisme de bienfaisance qui les vendra et qui fera un excellent travail dans la collectivité avec les recettes. De plus, ces organismes offriront souvent un reçu à des fins fiscales pour la valeur des biens.

Les services de vente aux enchères et en consignation sont d'autres options mais, encore une fois, ils retiennent uniquement ce qui leur convient, prendront 30 % des recettes et vous aurez encore beaucoup d'articles sur les bras. ■

.....
Jennifer Campbell est la rédactrice en chef de Sage. Elle commence à croire que les purges périodiques de son mari dans les articles ménagers représentent la meilleure façon d'agir.

CE DONT VOS ENFANTS POURRAIENT VOULOIR

JENNIFER CAMPBELL

► **Certains meubles antiques** : Les secrétaires, les petites tables bout de canapé, les tables à abattants de Duncan Phyfe et tout ce qui est en teck, un matériau revenu à la mode après la frénésie du style moderne du milieu du siècle qui a entouré la série *Mad Men*, représentent des possibilités pour vos enfants. Faites-leur aussi jeter un coup d'œil à vos lampes avant de vous en débarrasser.



▲ **Certains vêtements d'époque** : Vos enfants pourraient vouloir de certains de vos vieux vêtements, sacs à main, chapeaux ou manteaux redevenus branchés.



◀ **Certaines photos** : Il vaut la peine de commencer tôt et de tout numériser. Vous pourrez ensuite donner à vos enfants toutes vos photos de famille sur un petit dispositif électronique. Si les noms des personnes qui y figurent sont inscrits au dos, numérisez les deux côtés pour les documenter. Vous pouvez ensuite laisser vos enfants parcourir les copies papier. S'ils n'en veulent pas, jetez-les ou encadrez celles dont vous ne parvenez pas à vous départir. M^{me} Jasmin signale que le fait de conserver un ou deux vieux albums de photos est une bonne idée s'il y a des cas de démence dans la famille, car ils peuvent reconforter les personnes qui perdent leur mémoire à court terme.

CE DONT VOS ENFANTS NE VEULENT VRAIMENT PAS ET QUE FAIRE

JENNIFER CAMPBELL



▲ **Les meubles** : Vos enfants ont probablement déjà des maisons bien remplies. Ils ne veulent pas de votre piano, par exemple, ni de votre sofa, ni de votre mobilier de salle à manger pour 12 personnes. Mais quelqu'un d'autre le pourrait bien. Les pianos à queue pour bungalow de Heintzman se vendent bien, selon M^{me} Beudet, et un organisme de bienfaisance pourrait accepter cette table à manger pour 12 personnes, chaises comprises. La COVID-19 a ralenti la revente pour les œuvres caritatives et, par conséquent, cela a réduit de beaucoup leur capacité à accepter des objets. Si aucun organisme de bienfaisance n'en veut, essayez auprès d'un organisme d'accueil pour les réfugiés ou d'une église qui les parraine. Ils ont souvent besoin de toutes sortes d'articles ménagers, notamment des meubles. Si votre collectivité est dotée d'une Fondation HomeStart ou d'une société Helping Families in Need, comme à Vancouver et plusieurs autres villes, M^{me} Chu recommande de les contacter.

▼ **L'argent** : Même l'argenterie plaquée argent est difficile à donner, mais vous pourriez trouver un artiste qui l'utilisera pour confectionner des bijoux ou des carillons. S'il s'agit d'argent sterling, M^{me} Beudet recommande de le faire fondre et d'obtenir la valeur d'échange de l'argent.



▲ **Les objets de collection** : Hummel, Royal Doulton, Bradford Exchange: ces marques font lever les yeux des experts au ciel, car les clients estiment souvent que ces objets ont de la valeur. « Les figurines Hummel se vendent pour 20 \$ », explique M^{me} Beudet, et « ne pèsent même pas assez lourd pour servir de butoir de porte. » M^{me} Chu ajoute que moins un article vendu sur Kijiji ou sur le Marketplace de Facebook est cher, moins il est probable que l'acheteur se présente pour le ramasser, ce qui s'ajoute au temps consacré à tenter de vous en débarrasser. M^{me} Beudet suggère que vous pourriez avoir un ami qui en faisait également la collection et qui pourrait aimer un témoignage ou un souvenir de votre amitié. Sinon, le Village des valeurs pourrait être une bonne piste. Vos enfants ne veulent probablement pas de vos collections de timbres ni de pièces de monnaie non plus, mais elles pourraient faire le bonheur d'un collectionneur. Dans ces deux cas, il vaut la peine de prendre le temps d'explorer cette possibilité. Les jouets rétro se vendent encore bien sur le marché approprié.



▲ **Les livres** : Les livres à couverture souple présentent un intérêt limité, même pour la bibliothèque, mais il vaut la peine de vérifier, juste au cas où. Certains organismes de bienfaisance acceptent également les livres et les donnent aux enfants défavorisés ou les envoient dans les pays moins nantis. Pour les livres de collection, comme ceux de la Folio Society ou les éditions limitées, par exemple, il vaut la peine de contacter l'une des boutiques de livres d'occasion restantes de votre collectivité. Ne perdez surtout pas de temps avec les encyclopédies, mentionne M^{me} Beaudet. À moins de trouver un membre de la famille qui les veut, elles sont condamnées au dépôt, ou au recyclage, mais vous devrez alors en retirer la reliure.

► **Le cristal** : Le cristal à motifs de soleil n'est pas attrayant pour les personnes plus jeunes, car la plupart des verres sont petits et conçus pour des boissons que l'on ne sert plus. M^{me} Jasmin le met au recyclage. Quant aux objets en cristal lourds et de prix élevé, certains, comme ceux de Waterford, se vendront si vous êtes disposés à y consacrer le temps nécessaire. Mais ils doivent être en bonne condition.



▲ **La literie** : Vos enfants choisiront ce qu'ils veulent, une courtoise fabriquée par leur grand-mère ou une nappe rétro par exemple, mais la plupart de ces articles vous resteront sur les bras. La toile d'Irlande se vendra bien, selon M^{me} Beaudet, mais pas les autres tissus. Elle en donne donc la plus grande partie. M^{me} Jasmin met en garde contre le don d'articles de literie déchirés ou tachés. « Si vous n'en voulez pas, pourquoi quelqu'un d'autre en voudrait-il? C'est important de bien faire les choses. » La literie impropre à l'usage, malheureusement, est condamnée au dépôt.



▲ **Les équipements médicaux comme les déambulateurs et les fauteuils roulants** : Dans un monde idéal, vos enfants ne peuvent s'imaginer en avoir besoin de sitôt. Leur valeur de revente étant faible, en faire don à la Croix-Rouge vous réchauffera le cœur et garantira qu'une personne les utilisera de nouveau.



◀ **La porcelaine** : Certains services de vaisselle en porcelaine de toute beauté se vendront aux enchères, un ensemble complet se vend habituellement pour environ 300 dollars. Si le vôtre est incomplet, M^{me} Jasmin recommande de le compléter. S'il vous manque quelques pièces dans votre service de vaisselle pour 12 convives, faites-en un service de vaisselle pour 10 convives en vous débarrassant des pièces en surplus, surtout si elles sont ébréchées. « Personne ne veut de la vaisselle ébréchée », mentionne M^{me} Jasmin. Par-dessus tout, la vaisselle en porcelaine ne se vend plus parce que la plupart des personnes ne reçoivent plus de façon formelle et, si les plats concernés ne vont ni au four à micro-ondes ni au lave-vaisselle, ils ne sont pas prisés, indique M^{me} Chu. « Désormais, le rythme est vertigineux, en plus de la vitesse à laquelle on acquiert des biens et on en dispose, en raison du coût des marchandises. » ■

DU DÉNUEMENT AUX PLUS HAUTES SPHÈRES



La carrière de James Bartleman compte bien des réalisations, dont celles de diplomate, de lieutenant-gouverneur et d'auteur.

CHARLES ENMAN

À 82 ans, James Bartleman peut s'enorgueillir d'une vie riche et productive.

Né dans une pauvreté extrême et objet de mépris pour ses racines autochtones, il a déjoué le destin en devenant lieutenant-gouverneur de l'Ontario. Aujourd'hui, il restera l'honorable James K. Bartleman jusqu'à la fin de ses jours.

Cela dit, ses cinq années au poste de lieutenant-gouverneur de l'Ontario ne sont qu'une étape de sa carrière. Diplomate pendant 35 ans, il a été haut-commissaire et ambassadeur canadien dans six continents et de nombreux pays, dont l'Afrique du Sud, Cuba et Israël.

À cette rare distinction s'ajoutent les titres de membre de l'Ordre du Canada et de l'Ordre de l'Ontario, ainsi que 13 diplômes honorifiques conférés par des universités canadiennes. Sans oublier ses romans et ouvrages non romanesques, un travail d'auteur qu'il poursuit toujours, cherchant d'ailleurs une maison d'édition pour son dixième ouvrage.

Il a grandi entre deux univers. Sa mère, Marie Simcoe, était une Anishnaabe de Mnjikaning, près d'Orillia, en Ontario. Son père non autochtone, Percy Bartleman, était ouvrier et vendait du poisson aux restaurants. Pendant l'été, la famille campe dans une tente. Pendant l'hiver, elle habite une mesure.

Ces racines familiales mixtes étaient difficiles à vivre. Il se souvient avoir été

traité de « sale métier » dans sa jeunesse. Cela a laissé des séquelles, notamment une tendance à la dépression dont il parle ouvertement et témoigne par écrit.

À l'adolescence, M. Bartleman entretient le terrain autour du chalet d'un riche industriel américain pendant l'été. Un jour, l'industriel le fit venir dans son bureau pour lui dire qu'il avait eu vent de ses succès scolaires. « J'ai répondu, "je me débrouille", sans révéler que nous n'étions que quatre élèves en 12^e année. »

Et c'est ainsi que M. Bartleman étudiera l'histoire à l'Université Western et obtiendra un baccalauréat spécialisé en 1963, l'industriel lui payant ses études.

En 1966, il postule au ministère des Affaires étrangères, qui n'accepte qu'un pour cent des postulants. Il sera du nombre.

En 1994, après une longue carrière diplomatique internationale, M. Bartleman devient conseiller principal en politiques étrangères auprès du premier ministre Jean Chrétien, « un homme formidable », avec qui il garde le contact. D'ailleurs, lorsqu'il écrira *Rollercoaster*, qui raconte ses années de travail auprès de M. Chrétien, il obtiendra la permission de consulter les documents personnels de l'ancien premier ministre.

En 2002, M. Bartleman est nommé 27^e lieutenant-gouverneur de l'Ontario. Son mandat sera principalement consacré à trois initiatives : la lutte contre le racisme, l'élimination de la stigmatisation à l'égard de la maladie mentale, ainsi que la promotion de

l'éducation et de l'alphabétisation des jeunes Autochtones.

En effet, lors de ses visites dans les collectivités du nord de l'Ontario dans ses fonctions de lieutenant-gouverneur, il remarque que les jeunes Autochtones n'avaient qu'un accès limité aux livres. Il organise alors une campagne de collecte de livres, qui amasse et achemine plus de deux millions de livres aux écoles et aux bibliothèques dans le besoin.

Certains de ces ouvrages pourraient bien être de sa propre plume. À partir de 2002, il écrit plusieurs mémoires sur sa carrière, ainsi que des romans évoquant les défis de grandir comme Autochtone au Canada.

Il partage sa vie depuis 45 ans avec son épouse d'origine belge, Marie-Jeanne Rosillon, à London, en Ontario. Leurs trois enfants ont bien réussi; deux sont avocats, l'autre est médecin.

Âgé de 82 ans, il souhaiterait que les relations s'améliorent entre les peuples autochtones et la société, mais la réalisation de son rêve reviendra aux jeunes générations.

« À mon âge, je n'ai plus la force de faire ce que je faisais. Je n'abandonne pas mes rêves, mais je dois passer le flambeau. »

James Bartleman est membre de Retraités fédéraux depuis 2002. « Je soutiens l'Association et lui souhaite longue vie. » ■

Charles Enman est un rédacteur qui vit à Ottawa.

BÉNÉVOLE POUR LA VIE :

« Je crois l'avoir toujours été »

Après une longue carrière à l'Agence du revenu du Canada, Bruce Challis se consacre à sa toute nouvelle vocation : le bénévolat. Mais elle n'a rien de nouveau pour lui.

JENNIFER CAMPBELL

Même lorsqu'il était en poste à l'Agence du revenu du Canada, Bruce Challis faisait du bénévolat.

Après une carrière de 41 ans, dont 25 dans la fonction publique, cette dimension de sa vie garde toute son importance depuis sa retraite en 2014. Désormais, son bénévolat pour Retraités fédéraux le tient occupé pour la plus grande part.

Joignant les rangs de la fonction publique fédérale en tant que vérificateur G1, ce comptable agréé a gravi les échelons jusqu'à devenir vérificateur en informatique, peut-être grâce à un stage étudiant chez IBM, avant de devenir le chef d'équipe de ce groupe et d'en diriger les services.

« À un moment donné, j'avais 30 personnes sous mes ordres », dit-il. Par la suite, il est devenu le chef de l'équipe du commerce électronique.

Tout en gérant ces membres du personnel, il a également siégé à plusieurs comités et a établi des canaux de communication pour améliorer le milieu de travail. En plus d'organiser des forums de chefs d'équipe pour toutes les sections du ministère, il a fait partie du comité d'équité pour le personnel et de l'équipe de sécurité-incendie.

À la retraite, il a adhéré à Retraités fédéraux et est devenu bénévole après

avoir épaulé un ancien collègue dans ses fonctions pour la section.

« Je l'ai aidé, puis il m'a amené à une réunion de direction en septembre », se souvient M. Challis. « Il a dit : "Voici Bruce, il connaît les tâches à faire. J'en ai fini." J'ai donc été porté volontaire pour ce poste et je suis devenu directeur de projets pour la Section de London. »

M. Challis s'est également porté volontaire pour aider un trésorier de longue date, lorsque l'Association a adopté un logiciel de gestion de la relation client (CRM).

« Notre trésorier ne connaissait pas les ordinateurs. Je l'ai accompagné et je l'ai mis à l'aise, mais il est décédé peu de temps après. Je me suis donc occupé de la trésorerie jusqu'à ce que nous trouvions quelqu'un d'autre. À qui j'ai enseigné ensuite. »

Aujourd'hui, il est le coordonnateur des services aux sections (CSS) pour l'ouest de l'Ontario. En tout, six sections — Niagara, Hamilton, Kitchener, London, Bluewater et Windsor — travaillent avec lui. Son travail consiste entre autres à assister à l'assemblée annuelle des membres, à visiter les sections et à coordonner le système électronique pour que les gens puissent s'inscrire aux réunions de district.

« C'est intéressant de voir comment j'ai abouti au rôle de CSS », dit M. Challis. « La Section de London avait organisé une réunion hors site et l'administrateur

de district s'était présenté. Comme il avait mentionné être à la recherche d'un CSS pour la région de l'ouest de l'Ontario, j'ai demandé en quoi [cela consistait] et j'ai dit que j'étais prêt à essayer. J'ai passé une entrevue pour le poste et, comme l'Association se lançait dans l'informatique à l'époque, on a pensé que mes antécédents seraient très utiles. »

C'était il y a sept ans, et il occupe toujours ce poste, tout en continuant son bénévolat pour la Section de London.

L'Association n'est pas la seule à bénéficier de son bénévolat. Il s'occupe de l'informatique pour le Club Optimiste d'Arva, en Ontario, et en a été le président. Il incarne aussi le père Noël de la collecte annuelle de nourriture et de jouets et il fait du bénévolat pour son église.

Quand on lui demande pourquoi être bénévole lui importe tant, il répond : « Je crois l'avoir toujours été. » Avouant ne pas avoir beaucoup de temps pour lui, il confie qu'il le passe généralement à aider ses amis, « en réparant des voitures, en démolissant des granges, en réparant des maisons. J'aime me tenir occupé. »

M. Challis est marié et père de trois enfants. Sa femme Betty a également fait du bénévolat pour plusieurs organisations au cours de leur vie commune. ■

Jennifer Campbell est la rédactrice en chef de Sage.

Nous sommes à la recherche d'un·e agent·e de liaison en matière de défense des intérêts (ALDI)



Association nationale des retraités fédéraux National Association of Federal Retirees

BÉNÉVOLES RECHERCHÉS!

L'Association nationale des retraités fédéraux offre de nombreuses possibilités de bénévolat. Voici une description du rôle de :



Agent-e de liaison en matière de défense des intérêts (ALDI)

En un mot...



À titre de contact désigné de la section coordonnant les activités de défense des intérêts de celle-ci, l'ALDI travaille en collaboration étroite avec l'agent-e des programmes de défense des intérêts (APDI) et assume un rôle essentiel pour appuyer la stratégie nationale de défense des intérêts de l'Association.

Compétences nécessaires au poste

- Excellentes compétences en relations interpersonnelles et en communication
- Connaissance des initiatives de défense des intérêts de l'Association
- Aptitude à donner des présentations
- En mesure de participer à des formations données régulièrement
- En mesure de travailler en collaboration étroite avec l'exécutif de la section



Association nationale
des retraités fédéraux

National Association
of Federal Retirees

Pour en savoir plus

Les agent-e-s de liaison en matière de défense des intérêts sont nommés par les président-e-s de section. Pour des renseignements sur le processus de mise en candidature et obtenir une description de tâches détaillée, **veuillez communiquer avec l'agent-e de l'engagement des bénévoles Gail Curran, au 613-745-2559, poste 235, ou à gcurran@retraitesfederaux.ca.**

Vos tâches



Être le point de contact de la section en matière de défense des intérêts



Communiquer régulièrement avec l'agent-e des programmes de défense des intérêts, pour rester au fait des principaux enjeux visés par la défense des intérêts



Partager l'information locale/régionale avec l'agent-e des programmes de défense des intérêts



Informier régulièrement le ou la président-e ou l'exécutif de la section sur les enjeux, les tendances et les campagnes d'actualité



Suivre des formations pour améliorer les compétences et donner de la formation et du soutien aux bénévoles des sections



Aider le ou la président-e de section à définir des stratégies de défense des intérêts en tenant compte du plan stratégique national et des priorités de défense des intérêts à l'échelle nationale



Encourager le ou la président-e de la section à soutenir les campagnes et les activités de défense des intérêts globales

SUR LA ROUTE AVEC UN PASSAGER À FOURRURE

Pour une expérience plus sûre et moins stressante, suivez ces conseils.

Un trajet en voiture est toujours plus amusant en compagnie de votre meilleur ami et, pour beaucoup d'entre nous, cela inclut les compagnons à quatre pattes.

Vous dressez peut-être une liste des points d'intérêt à visiter, des meilleurs endroits où vous restaurer en cours de route, des aires de repos les plus agréables et des routes les plus pittoresques pour vous rendre à destination. Mais avez-vous pensé aux besoins de votre compagnon à fourrure?

En le préparant pour voyager et en gardant à l'esprit quelques points importants, vous lui offrirez une expérience amusante, sûre et sans stress, tout en ayant un souci de moins. Voici des conseils pour profiter pleinement de l'aventure.

Préparez votre animal de compagnie

Si de nombreux chiens — et certains chats — adorent les balades en voiture, rester assis dans un petit espace tout en fonçant sur la route à 100 kilomètres à l'heure est un pur cauchemar pour d'autres. Si votre animal de compagnie n'a jamais voyagé en voiture, aidez-le à s'habituer à l'idée en vous asseyant avec lui dans votre véhicule lorsqu'il est stationné à la maison. Ensuite, faites quelques brefs trajets ensemble dans le quartier, en augmentant un peu la durée chaque jour, pendant une semaine. Avec un peu de chance, il sera prêt au moment du voyage.

Sachez le retrouver

Personne ne souhaite que son animal de compagnie bien-aimé s'échappe de la cour et ne retrouve pas le chemin de la maison. C'est encore plus stressant dans un environnement inconnu. Prenez les moyens pour pouvoir le retrouver si cela arrivait. Assurez-vous que votre animal est doté d'une micropuce et/ou d'un collier présentant toutes les informations pertinentes, dont le nom de votre animal, votre nom et vos coordonnées. Ainsi, la personne qui le trouvera pourra facilement vous joindre. Gardez aussi une photo récente de votre animal à portée de main, sur votre téléphone par exemple. Et, chaque fois que vous vous arrêtez pour le laisser se dégourdir et se soulager, assurez-vous de bien le tenir en laisse.

Pour un trajet en douceur

Même si votre chien adore être à la fenêtre, langue et oreilles battant au vent, assurez-vous qu'il ne mette pas la tête dehors. Ainsi, vous évitez que des débris provoquent des infections et des blessures aux yeux, au nez ou au museau. Et, même s'il vous semble que le laisser libre dans la voiture est une bonne idée, cela peut être dangereux. Gardez-le attaché à un harnais ou dans une cage de transport bien ventilée, attachée à une ceinture de sécurité, en vous assurant qu'il peut se tenir debout, se retourner et se coucher aisément.

Préparez une trousse de voyage

Vous ne partiriez pas pour un voyage épique sans eau ni nourriture. Ne négligez pas votre compagnon à quatre pattes. Comme il peut avoir chaud très vite à

cause de son pelage, veillez à ce qu'il soit bien hydraté — uniquement de l'eau en bouteille, pour réduire le risque de maux de ventre ou de maladies pouvant survenir en buvant à des sources inconnues — et à ce qu'il ne mange que des aliments qu'il connaît bien. Pensez aussi à emporter quelques-uns de ses jouets préférés, une couverture ou un oreiller, et tout ce qui peut le rendre plus confortable. N'oubliez pas les sacs à déchets, une pelle et les médicaments nécessaires. Avant de partir, vérifiez si vous devrez présenter des documents pour votre animal de compagnie, par exemple une preuve de vaccination contre la rage.

De plus, ne le laissez jamais seul dans votre véhicule, surtout par une chaude journée d'été, même avec les fenêtres entrouvertes. Votre véhicule peut rapidement s'échauffer et lui donner un coup de chaleur. En suivant ces conseils, vous garderez des souvenirs impérissables de votre aventure, pour vous et votre compagnon à fourrure. ■

© 2021 Johnson Inc. Membre d'Intact Financial Corporation.

Article publié avec l'aimable autorisation de Johnson Inc. («Johnson»). Johnson est un intermédiaire d'assurance spécialisé dans les assurances habitation, automobile et voyage, ainsi que dans les avantages sociaux. Pour plus de renseignements sur Johnson, visitez www.johnson.ca (pour les résidents du Québec : www.johnson.ca/quebec).

Cet article est fourni à titre informatif seulement. Aucun énoncé du présent article ne modifie les modalités d'une quelconque police d'assurance. Pour obtenir la description complète des garanties, lisez votre contrat d'assurance. Pour obtenir les détails des garanties et du contrat, communiquez avec votre fournisseur ou intermédiaire d'assurance.

L'EUROPE EN FLEURS

Visitez les Pays-Bas, la Belgique et la France, tout en découvrant une exposition horticole internationale qui se déroule tous les 10 ans.

Des moulins à vent hollandais tournant lentement dans le vent aux rues animées de Paris, découvrez l'essence de l'Europe, en vous arrêtant aux Pays-Bas, en Belgique et en France, avec un détour à Expo Floriade, qui n'a lieu qu'une fois par décennie. Voici quelques-unes des attractions de ce circuit.

Pays-Bas

Avec trois nuits dans un hôtel central, vous pourrez vraiment parcourir les canaux étroits, les ponts en pierre et les pistes cyclables d'Amsterdam. À bord d'un bateau privé, vous longerez les étroites maisons en rangée et contemplez Amsterdam dans toute sa splendeur. Vous pourrez ensuite choisir entre une visite au musée Mauritshuis pour voir des œuvres d'art célèbres comme *la Jeune fille à la perle* de Vermeer ou faire une balade à vélo guidée dans la campagne, suivie d'une visite à une brasserie locale qui emploie des personnes ayant des difficultés à décrocher un emploi en raison d'obstacles mentaux, physiques ou sociaux.

Expo Floriade

Pendant votre séjour aux Pays-Bas, vous vous arrêterez dans la ville d'Almere pour l'exposition Floriade 2022, qui vous fera découvrir des fleurs, des plantes et des innovations horticoles locales

Photo : Expo Floriade 2022

Illustration de l'Expo Floriade des Pays-Bas, un événement horticole mondial qui a lieu tous les 10 ans.



du monde entier. Vous apprendrez ce qu'est l'*ikebana*, ou art japonais de la composition florale, et saurez comment le Qatar espère cultiver une végétation florissante dans son climat désertique, et la conception de l'avenir vert des villes allemandes vous sera dévoilée, en mode interactif. La beauté des fleurs, les mélodies des concerts et l'odeur de la terre fraîchement retournée raviront tous vos sens.

Belgique

Des boissons typiques et des petites bouchées délectables dans une brasserie familiale de Bruxelles vous donneront le goût de cette riche nation, tout en vous familiarisant avec la gastronomie belge. Ne manquez pas d'explorer Bruges, en prenant part à la

Tapis floral à la Grand-Place de Bruxelles, en Belgique.



Photo : Moutier-Hagens



L'Arc de triomphe fait partie des nombreuses attractions de Paris.

visite guidée à pied de la ville. Profitez de votre temps libre pour flâner le long de ses façades du XIX^e siècle et de ses tours médiévales. En vous inscrivant à la croisière facultative, vous glisserez sur les canaux, goûterez au chocolat belge et découvrirez la fabrication de la dentelle. Que vous optiez pour

plus de temps libre ou plus d'activités organisées, la Belgique en a pour tous les goûts.

France

Du cœur de la Champagne à la Ville Lumière, la richesse culturelle de la France se révélera. Lors de votre première étape à Reims, vous dégusterez un repas de cinq services et une coupe de champagne. Vous vous rendrez ensuite à la cathédrale Notre-Dame de Reims, qui témoigne des racines celtiques et de l'architecture gothique de la ville, puis vous vous retrouverez dans un vignoble, où votre séjour à Reims se terminera comme il a commencé : en savourant du champagne dans son lieu de naissance.

Les trois jours suivants seront consacrés à l'une des plus belles villes du monde, Paris. Depuis le siège arrière d'un taxi rétro, vous admirerez les boulevards chics ainsi que des monuments emblématiques comme la tour Eiffel et

l'Arc de Triomphe. Vous devrez décider comment faire connaissance avec Claude Monet : en visitant le Musée d'Orsay ou sa maison de campagne à Giverny. Que vous sautiez dans le métro pour explorer les quartiers uniques de Paris ou preniez part à un spectacle de cabaret et à une visite du Louvre, vous direz adieu à la France avec un dîner-croisière sur la Seine.

Vous pouvez vivre cet événement qui n'a lieu que tous les dix ans, tout en économisant, grâce à votre avantage de membre de Retraités fédéraux. Planifiez en toute confiance, en achetant un plan de protection de voyage de Collette, qui permet aux voyageurs d'annuler peu importe la raison et d'obtenir un remboursement complet jusqu'à 24 heures avant le départ. (Pour connaître tous les détails de ce plan, consultez le site Web de Collette.) ■

Article présenté par Collette, un partenaire privilégié de l'Association nationale des retraités fédéraux. Pour plus de détails, visitez collette.com/nafr-fr.

PAYS-BAS, BELGIQUE ET FRANCE

et **exposition Floriade 2022**

3 - 14 SEPTEMBRE 2022

5 999 \$* • 12 JOURS • 15 REPAS



Notre circuit **Pays-Bas, Belgique et France** fait partie de la NOUVELLE expérience **Explorations en petits groupes**. Comme les groupes comptent 15 personnes en moyenne, vous irez à des endroits où les grands groupes n'ont pas accès. Collette se charge de toute votre logistique. Vous séjournerez dans des hôtels 4 étoiles et plus, la plupart des repas sont compris et votre itinéraire de voyage est peaufiné à la perfection.

Utilisez aussi le code **FRSAVE**, pour économiser jusqu'à 500 \$ pp* sur des aubaines saisonnières. Mentionnez que vous êtes membre de l'Association nationale des retraités fédéraux. Appelez Collette au 866-413-3762 ou communiquez avec votre voyageur local.

Peut prendre fin plus tôt, en raison de la disponibilité des places ou de l'inventaire. Montant épargné du prix de détail variant selon le circuit et la date de départ. Rabais offert seulement pour certains départs. Pour plus de détails, appelez ou visitez www.collette.com/nafr-fr. Places obtenues selon le principe du premier arrivé, premier servi. Offres non valides pour les réservations de groupes ou déjà effectuées. Ne peuvent être combinées à d'autres offres. D'autres restrictions peuvent s'appliquer. Le prix promotionnel peut rester en vigueur après la date d'expiration. Travel Industry Council of Ontario, rég. n° 3 206 405; C.-B., rég. n° 23,337.

POUR PLUS DE DÉTAILS, VISITEZ COLLETTE.COM/NAFR-FR

INFOPENSIONS

L'inflation restant forte en 2022, l'indexation deviendra importante.

PATRICK IMBEAU

Comme les manchettes du monde entier annoncent une inflation galopante et persistante, qualifiée de « péniblement élevée » en 2022 par Douglas Porter, économiste en chef de BMO, beaucoup s'inquiètent de leur propre pouvoir d'achat et se demandent si leur pension suivra l'inflation.

L'inflation est une mesure de l'augmentation du prix des biens et des services. Au Canada, nous utilisons l'indice des prix à la consommation (IPC) pour la mesurer. Statistique Canada mesure le prix d'une liste fixe d'articles, appelée « panier ». Établi à partir des enquêtes sur les dépenses de consommation, il représente les articles que les Canadiens achètent.

Depuis le début de 2020, l'IPC a augmenté à un rythme effréné, selon l'offre et la demande. La chaîne d'approvisionnement connaît de graves problèmes, dont d'importants retards dans les ports et des problèmes de main-d'œuvre. En outre, les pénuries augmentent le coût de production. Par exemple, une pénurie de puces informatiques a ralenti la production dans de nombreuses industries, comme l'électronique et l'automobile. Enfin, on observe une augmentation de la demande sur de nombreux marchés. Ces facteurs créent les conditions parfaites pour faire grimper l'inflation à des niveaux records. Selon l'IPC, les prix de novembre 2021 étaient 4,7 % plus élevés

au Canada que l'année précédente. Il s'agit de la plus forte augmentation depuis 1991, et BMO prévoit une autre augmentation de 3,5 %.

La principale défense des pensions contre la hausse de l'inflation est l'indexation ou l'augmentation selon le coût de la vie. La pleine indexation, fondée sur les augmentations de l'IPC, a permis à de nombreux régimes de retraite de suivre le rythme de l'inflation.

La Sécurité de la vieillesse (SV) et le Régime de pensions du Canada (RPC) comportent des mesures d'indexation qui reconnaissent l'impact de l'inflation, avec de légères variations. L'augmentation du RPC est basée sur l'IPC mensuel moyen pour la période allant de novembre de l'année précédente à octobre de l'année en cours. Les prestations de la SV utilisent une méthode similaire, mais augmentent tous les trois mois.

Certains régimes de retraite, dont le Régime de retraite des fonctionnaires fédéraux, OPTrust (le régime de retraite de la fonction publique de l'Ontario) et le Régime de retraite des enseignantes et des enseignants de l'Ontario prévoient une indexation fondée sur l'IPC mensuel moyen pour la période allant d'octobre de l'année précédente à septembre de l'année en cours.

L'indexation comporte de nombreuses variations. Certains régimes sont indexés sur une partie de l'IPC, mais pas le plein montant. Par exemple, en Alberta, le Régime de retraite des fonctionnaires de l'Alberta et le Fonds de retraite des enseignants offrent une augmentation du coût de la vie équivalant à 60 % de l'IPC de l'Alberta. Pour le Conseil de retraite de la fonction publique du

Manitoba, l'augmentation correspond aux deux tiers de l'IPC.

Le régime de retraite des fonctionnaires et des employés publics du Québec effectue des calculs complexes en fonction des années de service accumulées et de différentes formules d'indice de pension. D'autres régimes n'accordent une indexation que si le régime est suffisamment financé. En Colombie-Britannique, c'est le cas du Régime de retraite de la fonction publique, du Régime de retraite des municipalités, du Régime de retraite des enseignants et du Régime de retraite des prestataires des employés du Manitoba et du Régime de retraite des services publics du Nouveau-Brunswick. En 2014, le Régime de la fonction publique de Terre-Neuve a gelé l'indexation sur les services passés à une augmentation annuelle maximale de 1,2 % et, depuis 2014, l'indexation sur les services a été suspendue en fonction du rendement du régime.

Alors que les dispositions qui incluent l'indexation sont courantes pour les régimes à prestations déterminées, surtout dans le secteur public, les personnes qui comptent sur les régimes à cotisations déterminées, les régimes enregistrés d'épargne retraite (REER) ou l'épargne personnelle n'obtiennent aucun ajustement au coût de la vie.

Note de la rédaction : L'Association nationale des retraités fédéraux a fait pression pour obtenir la protection de l'indexation au début des années 1970. Celle-ci a été introduite en 1973.

Patrick Imbeau est agent des politiques et de la défense des intérêts à Retraités fédéraux.

DÉFENSE DES INTÉRÊTS EN ACTION

La défense des intérêts à L'ÈRE DE LA COVID-19

AMY BALDRY

Campagne sur les élections fédérales

Même si la pandémie de COVID-19 a rendu les élections fédérales de 2021 sans pareilles, les bénévoles chargés de la défense des intérêts des Retraités fédéraux ont eu un impact considérable.

Partout au pays, les bénévoles ont communiqué avec leurs candidats locaux pour leur faire comprendre les priorités de Retraités fédéraux. Plusieurs sections ont organisé des webinaires ou des entrevues avec des candidats, dont les vidéos peuvent être visionnées sur le site Web de Retraités fédéraux. D'autres ont envoyé des lettres, des courriels et, dans de rares cas (lorsque les directives de santé publique le permettaient), ont organisé des événements en personne.

Les initiatives des bénévoles ont été trop nombreuses pour être toutes mentionnées. En voici quelques-unes, ainsi que des suggestions pour vous impliquer.

Webinaire-forum en C.-B.

En partenariat avec le Council of Senior Citizens Organizations (COSCO) de la C.-B., l'équipe de la défense des intérêts en C.-B. a tenu une discussion en ligne de 75 minutes avec les candidats Rachel Blaney (néo-démocrate), Ken Hardie (libéral) et Mike Simpson (vert). Le Parti conservateur n'a pas envoyé de candidat.

«En collaborant avec des organisations partenaires pour tenir divers événements dans la province, nous avons pu amplifier notre message et attirer l'attention sur nos priorités en tant que retraités fédéraux, tant auprès des candidats des différents partis que d'autres groupes de retraités et du grand public», souligne Leslie Gaudette, responsable de la défense des intérêts en C.-B.

«Les liens que nous établissons avec les politiciens de tous les partis pendant leur campagne, en présentant les enjeux de manière respectueuse et non partisane, facilitent l'ouverture des portes à nos représentants après leur élection», ajoute Ian Spence, président de la Section de l'ouest de la vallée du Fraser.

Entrevues avec des candidats en Alberta

Richard Chevrier et Maria Fitzpatrick, respectivement président et vice-présidente de la Section du sud de l'Alberta, ont interviewé des candidats locaux sur les priorités de l'Association.

Comme l'explique M. Chevrier, «La principale raison d'être de Retraités fédéraux est de revendiquer l'amélioration de la sécurité financière, de la santé et du bien-être de nos membres, ainsi que de tous les Canadiens âgés. À cause de la COVID-19, nous n'avons pas été en mesure d'organiser un forum public pendant cette élection. C'est pourquoi ces vidéos d'entrevue ont permis à nos membres de connaître la

position des candidats locaux sur les priorités de Retraités fédéraux.»

Ces entrevues ont été réalisées en collaboration avec la station de radio locale *Jess FM* et diffusées sur la chaîne YouTube *Jess TV*.

Séances d'information virtuelles à Ottawa

La Section d'Ottawa a collaboré avec l'Association canadienne des individus retraités (section d'Ottawa) et le Conseil sur le vieillissement d'Ottawa, pour organiser huit séances d'information virtuelles avec des candidats locaux, soit une pour chacune des circonscriptions de la région d'Ottawa.

«Ces séances ont été un excellent moyen de s'assurer que nos membres puissent entendre leurs candidats, dans la sécurité de leur foyer et à leur convenance, et de veiller à ce que tous les candidats connaissent nos priorités», indique Robert Giroux, président de la Section d'Ottawa.

Webinaire-forum au Québec

La Section Outaouais a tenu un forum de deux heures sur les élections, auquel ont participé des candidats de la région, dont Yves Destroismaisons (bloquiste), Shaughn McArthur (vert), Samuel Gendron (néo-démocrate), Sandrine Perion (conservatrice) et Steven MacKinnon (libéral).

«En tenant un webinaire-forum sur les élections, nous avons pu tenir une activité que nous ne pouvions pas faire en personne. Et le fait de réunir des candidats de toute la région a permis de rendre l'activité facilement accessible aux membres de tout le Québec», précise Donald Déry, président de la Section Outaouais.

Il remercie tout particulièrement l'Association québécoise de défense des droits des personnes retraitées et préretraitées (AQDR) de l'Outaouais de sa collaboration.

Webinaire-forum au N.-B.

La pandémie de COVID-19 n'a pas empêché la Section de Fredericton et district d'organiser un forum public durant les dernières élections, même s'il fallait adapter le format.

Jenica Atwin (libérale), Andrea Johnson (conservatrice), Nicole O'Byrne (verte) et Shawn Oldenburg (néo-démocrate) ont participé à son forum de 90 minutes.

«Je ne pense pas que nous aurions pu demander une meilleure participation des candidats. Tous ont accepté de participer et tous ont été très respectueux pendant la séance. Nos questions ont obtenu d'excellentes réponses», de dire John Richards, bénévole de cette section.

«L'un des points qui m'a vraiment frappé est un commentaire de la part de notre députée élue, Jenica Atwin. Elle se souvenait de la séance de questions que nous avons organisée en direct avant les élections de 2019, avec la participation de tous les candidats de la circonscription», ajoute M. Richards. «Son commentaire montre qu'elle connaît Retraités fédéraux et nos buts. De ce point de vue, c'est mission accomplie (ou peut-être commencée); nous savons que notre députée, à Fredericton, connaît Retraités fédéraux.»

«Cette reconnaissance et cette connaissance de Retraités fédéraux de la part des députés sont très importantes,

car cela signifie qu'ils nous connaissent, qu'ils connaissent nos priorités et qu'ils seront là quand nous aurons besoin qu'ils nous écoutent», affirme Dorma Grant, agente des programmes de défense des intérêts au Nouveau-Brunswick.

«Félicitations à la Section de Fredericton pour avoir atteint l'objectif de Rayonnement 338, qui était de s'assurer que sa députée connaît et comprend les priorités de Retraités fédéraux, d'étoffer cette relation et cette reconnaissance de notre nom», conclut Léonard LeBlanc, administrateur du district de l'Atlantique de l'Association.

Rencontres-échanges avec les candidats à l'Î.-P.-É

Les sections de Charlottetown et de Summerside ont toutes deux organisé des rencontres-échanges avec les candidats lors des dernières élections fédérales. En raison du faible nombre de cas de COVID-19, elles pouvaient tenir de tels événements à l'Î.-P.-É. Les membres avaient d'ailleurs hâte de pouvoir entendre les candidats de leur région et leur dire en personne ce qui importe le plus aux retraités fédéraux.

L'événement de Summerside a connu un grand succès.

«Nos membres adorent ce type d'activité pendant des élections», dit Shirley Pierce, agente des programmes de défense des intérêts (APDI) pour l'Î.-P.-É. «Les candidats locaux y participent volontiers, car ils comprennent l'importance d'être à l'écoute de Retraités fédéraux.»

La Section de Charlottetown a dû annuler son événement, à cause d'une hausse de cas de COVID-19.

Envoi de courriels aux candidats

Partout au pays, les sections ont envoyé des courriels aux candidats de leur région et ont eu le plaisir de recevoir des réponses.

«Le candidat Jim Carr a appelé pour

prendre des nouvelles», lance Ceci O'Flaherty, présidente de la Section de Winnipeg. «Il voulait nous rappeler qu'il sait que Retraités fédéraux a des priorités très importantes et que son parti (et lui-même, personnellement) se soucie beaucoup d'en mettre en œuvre certaines. Cela témoigne de l'importance de notre travail pour nous faire connaître auprès des candidats et des représentants du gouvernement.»

L'APDI de la Nouvelle-Écosse, Michelle Langille, renchérit : «La défense des intérêts prend une forme un peu différente pendant la COVID-19, mais beaucoup de nos bénévoles ont contacté leurs candidats. Et cela porte ses fruits.»

Et maintenant?

Nos initiatives de défense des intérêts importent plus que jamais, notamment à cause d'élections provinciales pour l'Ontario et le Québec en 2022, et le gouvernement minoritaire fédéral peut déclencher une autre élection.

Dans tout le pays, des bénévoles travaillent d'arrache-pied pour établir des relations avec leurs représentants gouvernementaux locaux et s'assurer que chaque député connaît et comprend les priorités de Retraités fédéraux.

Impliquez-vous dans Rayonnement 338

Joignez-vous à Rayonnement 338, un réseau national de champions actifs dans les 338 circonscriptions fédérales du Canada. Vous ferez partie des équipes de Retraités fédéraux qui font pression sur les gouvernements fédéral et provinciaux pour améliorer la santé de nos membres et de tous les aînés canadiens.

Participer à Rayonnement 338 est simple comme bonjour. Pour en savoir plus : retraitesfederaux.ca/joindreRayonnement338 ■

Amy Baldry est la coordonnatrice de la défense des intérêts à Retraités fédéraux.

LES MÉDICAMENTS CONTINUENT DE COÛTER PLUS CHER

En raison des coûts grandissants des médicaments d'ordonnance, l'assurance-médicaments pourrait être l'une des prochaines pièces maîtresses de l'échiquier de la santé publique du Canada. Dans ce premier article d'une série consacrée à l'assurance-médicaments et à la couverture des médicaments d'ordonnance, Retraités fédéraux explique pourquoi un tel régime est important pour nous tous.

JESSICA SEARSON

Les médicaments sur ordonnance sont essentiels aux soins de santé. Ils permettent de traiter les maladies et d'améliorer l'état de santé, mais leur coût ne cesse d'augmenter.

Selon l'Institut canadien d'information sur la santé (ICIS), le Canada a dépensé 34 milliards de dollars en médicaments sur ordonnance en 2018, un total combinant les régimes publics et privés d'assurance-médicaments (14,4 milliards et 12,3 milliards de dollars, respectivement). Les particuliers et les familles ont dépensé 7 milliards de dollars. Dans son rapport final de 2019, le Conseil consultatif sur la mise en œuvre d'un régime national d'assurance-médicaments note que les dépenses en médicaments au Canada devraient augmenter d'environ 6,5 % par an au cours de la prochaine décennie.

Les prix des médicaments au Canada sont parmi les plus élevés des pays de l'OCDE, et les dépenses en médicaments d'ordonnance augmentent rapidement. La demande à la hausse et les médicaments spécialisés d'un coût

élevé sont des facteurs importants des coûts grandissants des médicaments sur ordonnance.

Selon le Conseil d'examen du prix des médicaments brevetés, le nombre de médicaments qui coûtent plus de 10 000 dollars par an a plus que triplé depuis 2006. Les médicaments pour les maladies rares sont encore plus chers, coûtant des centaines de milliers de dollars, et certains plus d'un million de dollars par patient, par an, et à vie.

Lors de ses consultations, le Conseil consultatif a appris que l'escalade des coûts menace l'accessibilité des ordonnances pour les patients et les

familles, ainsi que la viabilité des régimes privés et publics.

Le Régime de soins de santé de la fonction publique (RSSFP) n'est pas épargné. Selon le rapport annuel 2020 de l'Administration du RSSFP, le RSSFP a payé un milliard de dollars en médicaments, soit une augmentation de 6 % par rapport à l'année précédente, une tendance qui devrait se poursuivre, car de nouveaux médicaments sont mis sur le marché chaque année.

«Les membres s'inquiètent de plus en plus de l'abordabilité du régime, à cause des primes qui augmentent losque les coûts des retraités membres



du régime augmentent, par exemple les médicaments d'ordonnance», déclare Jean-Guy Soulière, représentant des pensionnés auprès du RSSFP et président de l'Association. Un régime plus coûteux pour tous ne sera pas viable et ne répondra pas aux besoins de santé de ses participants. C'est un problème que je garderai à l'esprit tout au long des négociations sur le renouvellement du RSSFP.»

Plusieurs études ont prouvé l'impact du coût des médicaments sur les patients et les familles. Les gens rognent sur le chauffage et la nourriture, empruntent de l'argent, prennent leurs médicaments de façon inadéquate ou y renoncent complètement. En 2016, Statistique Canada a révélé que près de trois millions de Canadiens ont déclaré ne pas avoir pu s'offrir un ou plusieurs médicaments sur ordonnance au cours de l'année précédente.

Et ce n'est pas seulement le cas des personnes sans assurance, car sur ces trois millions, 38 % avaient déjà une assurance privée, et 21 % une couverture publique. Les franchises et les copaiements peuvent aussi être des obstacles financiers importants.

Les régimes d'assurance-médicaments utilisent diverses stratégies en réponse à l'augmentation du coût des produits pharmaceutiques et des médicaments à prix élevé. La substitution générique, par exemple, est utilisée par les régimes publics et de nombreux régimes privés comme le RSSFP pour aider à réduire les coûts.

Si on ne les change pas, les régimes d'assurance-médicaments privés et publics continueront d'être mis à rude épreuve, et les Canadiens continueront d'avoir un accès inégal et incohérent aux médicaments.

Mais d'autres stratégies utilisées par certains régimes d'assurance-médicaments, comme l'augmentation des primes et des copaiements, ainsi que les plafonds annuels ou à vie dans les régimes privés, transfèrent un plus grand fardeau des coûts sur les individus ou les programmes publics.

Selon le Conseil consultatif, «Un système qui repose sur l'hypothèse que tous les intervenants trouveront de l'argent d'une façon ou d'une autre au lieu de planifier et de s'organiser pour répondre aux besoins ne peut répondre aux besoins des Canadiens à l'avenir, ni même à court terme».

Le temps est venu

Retraités fédéraux revendique un régime national universel d'assurance-médicaments, élaboré en collaboration avec les provinces et les territoires.

Si on ne les change pas, les régimes d'assurance-médicaments privés et publics continueront d'être mis à rude épreuve, et les Canadiens continueront d'avoir un accès inégal et incohérent aux médicaments.

En adoptant un modèle national à payeur unique, l'assurance-médicaments peut réduire ces coûts croissants. Par exemple, l'un des plus grands avantages d'un régime national d'assurance-médicaments serait de donner au Canada un meilleur pouvoir de négociation auprès des fabricants de médicaments, grâce au pouvoir des achats en gros. Un tel régime permettrait également de rationaliser les coûts



administratifs et fournirait un cadre solide pour mieux surveiller l'efficacité et la sécurité des médicaments.

Des médicaments d'ordonnance à prix abordable aideraient les Canadiens à mieux gérer leur santé. Tout en allégeant le fardeau d'autres parties du système de soins de santé, cela permettrait d'économiser de quatre à onze milliards de dollars par année.

Le Conseil consultatif recommande que l'assurance privée continue de compléter la couverture de l'assurance-médicaments, notamment pour les médicaments non couverts par le régime national. Les soins de la vue et les services paramédicaux, comme la physiothérapie, ne seraient pas couverts par un régime national, mais pourraient l'être par des régimes privés ou provinciaux.

Avez-vous ressenti l'impact de la hausse du coût des médicaments? Retraités fédéraux aimerait connaître votre situation. Veuillez nous faire part (de façon anonyme, si vous le préférez) de l'impact du coût des médicaments sur vous ou votre famille. Écrivez-nous, à defenseledesinterets@retraitesfederaux.ca. ■

Jessica Searson est agente des politiques et de la défense des intérêts à Retraités fédéraux.

LE CHANGEMENT CLIMATIQUE ET VOTRE SANTÉ

Les Canadiens sont témoins d'événements météorologiques extrêmes qui nuiront à leur santé et à leur bien-être, surtout ceux des aînés.

ÉQUIPE DE LA DÉFENSE DES INTÉRÊTS

Des inondations et des incendies aux canicules sans fin, les événements météorologiques extrêmes préoccupent de plus en plus.

Des sondages montrent que 70 % des Canadiens croient que le changement climatique menace l'avenir du pays et que les politiques gouvernementales qui réduisent les émissions de carbone obtiennent un vaste soutien.

Depuis longtemps, les scientifiques et les activistes sonnent l'alarme et exhortent les leaders mondiaux à prendre des mesures pour sauver la planète. Au Canada, la température annuelle moyenne a augmenté de 1,7 °C de 1948 à 2016, soit le double que dans le reste du monde. Le Nord canadien a connu des hausses de 2,3 °C, trois fois plus que la moyenne mondiale.

Les émissions des combustibles fossiles et de gaz à effet de serre en sont les grands responsables. La nature peut en équilibrer les effets, mais les activités humaines perturbent le processus. Depuis 1850, la quantité de ces gaz libérée dans l'atmosphère dépasse ce que la terre peut gérer, avec des conséquences prévisibles.

Les émissions de carbone ont augmenté de 21,4 % entre 1990 et 2019. Même si le Canada a réduit les émissions de 8 % en 2020 et que cela pourrait dépasser

la cible de l'Accord de Paris de 2030, il reste beaucoup à faire pour atteindre la carboneutralité d'ici 2050.

Des experts estiment que si la dégradation de l'environnement se poursuit, la survie de l'humanité peut être en jeu. L'Organisation mondiale de la Santé estime que le changement climatique causera 250 000 décès annuels de plus entre 2030 et 2050.

Pourquoi donc?

Certains effets sont évidents. Les canicules extrêmes et les grands froids entraîneront davantage de maladies cardiovasculaires et respiratoires, de risques pour la santé au travail, d'hospitalisations et de décès. La qualité de l'air et l'exposition accrue à des polluants et à des allergènes dans l'air affecteront la santé respiratoire et cardiovasculaire. Une exposition prolongée à des rayons ultraviolets pourrait mener à plus de cas de cancer et nuire au fonctionnement du système immunitaire.

Le changement climatique exerce un effet sur l'impact et la gravité des désastres naturels, comme les inondations, les incendies et les tempêtes extrêmes. La hausse de la température augmente l'évaporation de l'eau, causant de la sécheresse et des feux de forêt. Ailleurs, une humidité accrue produit des tempêtes et des ouragans plus intenses. Dans les pires cas, ces événements endommagent les infrastructures et engendrent des pertes

matérielles, des blessures, des décès et des séquelles sur la santé mentale et émotionnelle.

Les maladies à transmission vectorielle, habituellement propagées par des insectes, évoluent. La prévalence du virus du Nil occidental et de la maladie de Lyme semble liée aux changements de température et de précipitations, et les populations de vecteurs grossissent. Alors que les régions se réchauffent, des vecteurs canadiens pourraient apparaître, propageant divers virus et maladies, de l'anaplasmose au Zika.

Les aînés peuvent être plus sensibles à la qualité de l'air, à la température et à l'humidité. Leur état de santé est plus susceptible d'être aggravé par des facteurs environnementaux. Le changement climatique affecte aussi les personnes vulnérables, dont les femmes âgées et les personnes handicapées.

Pour la membre du conseil d'administration de Retraités fédéraux Megan Williams, «Il est évident que le changement climatique aura un impact négatif sur les Canadiens âgés. Je m'inquiète aussi pour mes petits-enfants et de ce qui les attend. Beaucoup de personnes âgées sont motivées par l'avenir de leurs petits-enfants et veulent mettre fin au glissement vers le chaos environnemental.»

Exprimez-vous

Le changement climatique et ses effets sur la santé vous inquiètent-ils? Faites-le-nous savoir, sur les médias sociaux ou par courriel, à defensedesinterets@retraitesfederaux.ca. ■



VOTRE SECTION EN BREF

Un hommage durable

Les Piliers de la Force sont un hommage aux membres et aux employés de la GRC qui «servent honorablement, répondant à l'appel du devoir, souvent dans des circonstances difficiles et éprouvantes». Situés au Centre du patrimoine de la GRC à Regina, en Saskatchewan, et berceau de la GRC, ces 21 piliers surplombent le côté nord de la Division Dépôt de la GRC et bordent la promenade de la Princesse royale.

Les personnes qui le souhaitent peuvent faire un don de charité pour obtenir une plaque ou une brique personnalisée dans cette magnifique installation, une initiative nationale des Amis du Centre du patrimoine de la GRC et de l'Association des vétérans de la GRC.

Lors du lancement en septembre 2020, le lieutenant-gouverneur de la Saskatchewan et vétéran de la GRC depuis 34 ans, Russ Mirasty, a qualifié l'initiative de «moyen unique, significatif et durable de rendre hommage aux membres, aux employés, aux familles et aux amis de la GRC qui font tant pour notre nation».

Un écran numérique des piliers virtuels à l'intérieur du Centre du patrimoine présente des photos, des récits de service et des renseignements pour trouver les noms sur la passerelle et les piliers. Si vous faites partie de cette histoire canadienne unique, ou si vous souhaitez soutenir les Piliers de la Force, en savoir plus ou consulter le mur virtuel, allez à <https://rcmphcfriends.com/piliers-de-la-force>.

Mise à jour : Sage et la pénurie mondiale de papier

La pénurie mondiale de papier a un impact sur le calendrier de production et la livraison du magazine Sage. Nous



En compagnie de son épouse Donna, le lieutenant-gouverneur de la Saskatchewan, Russ Mirasty, a assisté au lancement de l'initiative Piliers de la Force en septembre 2020.

avons été en mesure d'atténuer les défis présentés par la pénurie pendant la majeure partie de l'année 2021, mais nous avons subi un retard de livraison de papier sans précédent pour notre édition d'hiver 2021, ce qui a entraîné la livraison tardive de votre exemplaire papier.

Malheureusement, les répercussions sont imprévisibles et l'état des livraisons de papier continue de changer à tout moment. Tous les imprimeurs d'Amérique du Nord sont affectés par cette situation, qui devrait se poursuivre tout au long de 2022.

Nous continuons à publier Sage comme d'habitude et publierons la toute dernière édition sur retraitesfederaux.ca en temps opportun. Conscients

que l'exemplaire imprimé est un avantage important de l'adhésion, nous continuons à travailler avec nos fournisseurs pour résoudre la situation. Les presses sont réservées et le papier est commandé à l'avance, mais la livraison de votre édition imprimée pourrait encore être plus tardive que d'habitude. Merci de votre patience.

Vous et vos survivants

La version numérique en format PDF à remplir de *Vous et vos survivants*, un guide sur la planification successorale publié par l'Association en partenariat avec Arbor Memorial, est disponible pour téléchargement, à la rubrique Publications sur retraitesfederaux.ca.



Disponible gratuitement, cette édition est une version revue et augmentée de la publication originale, qui avait été réalisée pour servir de ressource pour nos membres et leurs survivants. Veuillez noter que l'information présentée dans le document est de nature générale et ne remplace pas les conseils d'un professionnel ou un testament légal.

Taux du RSSFP pour 2022

Les nouveaux taux de cotisation au Régime de soins de santé de la fonction publique entreront en vigueur le 1^{er} avril 2022. Comme les cotisations sont dues un mois à l'avance, les membres retraités verront que la prime d'avril 2022 aura été appliquée à leur pension de mars 2022. Pour prendre connaissance des nouveaux taux, voir retraitesfederaux.ca/RSSFP2022.

Taux de cotisation mensuelle des membres retraités : Protection supplémentaire

TAUX INDIVIDUEL

TYPE DE PROTECTION	GMC	GH	TOTAL
Garantie-hospitalisation de niveau I	62,62 \$	0,00 \$	62,62 \$
Garantie-hospitalisation de niveau II	62,62 \$	8,40 \$	71,02 \$
Garantie-hospitalisation de niveau III	62,62 \$	23,22 \$	85,84 \$

TAUX FAMILIAL

TYPE DE PROTECTION	GMC	GH	TOTAL
Garantie-hospitalisation de niveau I	129,84 \$	0,00 \$	129,84 \$
Garantie-hospitalisation de niveau II	129,84 \$	12,14 \$	141,98 \$
Garantie-hospitalisation de niveau III	129,84 \$	29,37 \$	159,21 \$

Taux de cotisation mensuelle des membres retraités : Disposition d'allègement

TAUX INDIVIDUEL

TYPE DE PROTECTION	GMC	GH	TOTAL
Garantie-hospitalisation de niveau I	31,31 \$	0,00 \$	31,31 \$
Garantie-hospitalisation de niveau II	31,31 \$	8,40 \$	39,71 \$
Garantie-hospitalisation de niveau III	31,31 \$	23,22 \$	54,53 \$

TAUX FAMILIAL

TYPE DE PROTECTION	GMC	GH	TOTAL
Garantie-hospitalisation de niveau I	64,92 \$	0,00 \$	64,92 \$
Garantie-hospitalisation de niveau II	64,92 \$	12,14 \$	77,06 \$
Garantie-hospitalisation de niveau III	64,92 \$	29,37 \$	94,29 \$

GMC – Garantie-maladie complémentaire
GH – Garantie-hospitalisation

Pour en savoir plus, consultez retraitesfederaux.ca/RSSFP2022.

Contrat du RSSFP accordé à Canada Vie

Le Secrétariat du Conseil du Trésor a annoncé avoir confié à Canada Vie le contrat d'administrer le Régime de soins de santé de la fonction publique.

Pour assurer aux membres une transition sans heurts vers le nouvel administrateur, dont le contrat entrera en vigueur le 1^{er} juillet 2023, un plan est en cours d'élaboration. Le président de l'Association, Jean-Guy Soulière, qui représente les retraités auprès du RSSFP, veillera à ce que les besoins des retraités soient satisfaits pendant la transition.

Entre-temps, tout continue comme d'habitude avec l'administrateur actuel, la Sun Life. Les participants au régime doivent continuer d'envoyer toutes leurs réclamations et demandes à la Sun Life jusqu'au 30 juin 2023, et garder leurs coordonnées à jour.

Pour en savoir plus : [/bit.ly/3gEPV2Y](https://bit.ly/3gEPV2Y)

Vive les webinaires

Visionner des webinaires est devenu un passe-temps populaire auprès des membres et continuera de l'être en cette ère pandémique. La Section d'Ottawa offre un bel éventail de sujets populaires. Vous pourrez voir diverses présentations, de la planification successorale à la mise en forme en passant par les placements respectueux du climat, et l'inscription est gratuite. Dans de nombreux cas, les séances sont enregistrées, ce qui vous permet de les regarder à votre convenance. Les membres qui souhaitent s'inscrire peuvent aller à nafrottawa.com/?lang=fr, où ils trouveront les derniers webinaires du mois.

Appel d'adresses de courriel

La communication par courriel est essentielle, alors que nous entrevoyons de laisser la pandémie derrière nous. Retraités fédéraux continue de veiller à ce que ses membres reçoivent des informations précises sur des sujets qui leur sont importants. Il y a deux façons simples de vous inscrire à notre liste d'envoi.

1. **Visitez retraitesfederaux.ca/capture-courriel**, entrez votre numéro de membre (imprimé sur la page couverture de votre magazine *Sage*), votre numéro de téléphone et votre adresse de courriel.
2. **Composez le 1-866-490-8532**, indiquez votre numéro de membre, confirmez votre numéro de téléphone et indiquez votre adresse de courriel. ■



VOTRE SECTION EN BREF

Les sections peuvent désormais reprendre leurs événements en présentiel, à condition de suivre les protocoles en matière de santé publique. Veuillez noter, toutefois, que les règles changent continuellement. Pour connaître les dernières mises à jour, soyez à l'affût des courriels de votre section, visitez son site Web ou passez-lui un coup de fil. Pour ajouter votre adresse de courriel à nos listes, visitez retraitesfederaux.ca/capture-courriel ou contactez notre équipe des services aux membres, au 613-745-2559, poste 300, ou sans frais au 1-855-304-4700.

COLOMBIE-BRITANNIQUE

BC01 CENTRE DE LA VALLÉE DU FRASER

C.P. 2202, succ. A
Abbotsford (C.-B.) V2T 3X8
778-344-6499

federalretirees.ca/centralfraservalley
centralfraservalley@federalretirees.ca

BC02 CHILLIWACK

9400, rue College
C.P. 463
Chilliwack (C.-B.) V2P 6J7
604-795-6011

federalretirees.ca/chilliwack
nafchwk@shaw.ca
skkend@gmail.com (RSVP)
tonedgar@telus.net (bénévolat)

AGA (membres admissibles

bienvénus) : 15 mars, à midi, Coast
Hotel, Rosedale Ballroom, 45920 1^{re} av.,
Chilliwack — 0\$ 🍴 📞 7 mars 🧑

Bénévoles : Pour info, contactez la section.

BC03 DUNCAN ET DISTRICT

3110, rue Cook, unité 34
Chemainus (C.-B.) V0R 1K2
250-324-3211

federalretirees.ca/duncan
duncanfederalretirees@gmail.com

BC04 OUEST DE LA VALLÉE DU FRASER

C.P. 34141
COP carré Clover
Surrey (C.-B.) V3S 8C4
604-574-2939

retraitesfederaux.ca/fraservalleywest
info@nafrfraservalleywest.ca

Assemblée annuelle de la section :

17 mars, Newlands Golf and Country Club,
Langley

BC05 NANAIMO ET RÉGION

C. P. 485
Lantzville (C.-B.) V0R 2H0
250-248-2027
ashdown@shaw.ca

BC06 ÎLE DU NORD-JOHN FINN

C.P. 1420
Comox (C.-B.) V9M 7Z9
1-855-304-4700
nijf.ca
info@nijf.ca

BC07 CENTRE DE L'OKANAGAN

C.P. 20186, COP Towne Centre
Kelowna (C.-B.) V1Y 9H2
250-712-6213
retraitesfederaux.ca/centralokanagan
kelownanafr@gmail.com

BC08 VANCOUVER

4445, rue Norfolk
Burnaby (C.-B.) V5G 0A7
604-681-4742
fsnavan@shaw.ca

BC09 VICTORIA-FRED WHITEHOUSE

A/s de la Légion royale canadienne,
filiale n° 292
411, ch. Gorge Est
Victoria (C.-B.) V8T 2W1
250-385-3393
federalretireesvictoria@shaw.ca

BC10 SUD DE L'OKANAGAN

696, rue Main
Penticton (C.-B.) V2A 5C8
250-493-6799
fedretirees@telus.net

Présentation FireSmart : 22 mars, à
14 h, au parc sur la rue Power, entre l'av.
Dynes et l'av. Churchill, Penticton

BC11 NORD DE L'OKANAGAN

3808, 35^e Av., unité 206
Vernon (C.-B.) V1T 2T9
250-542-2268
fsna11@telus.net

BC12 KAMLOOPS

C.P. 1397, succ. Main
Kamloops (C.-B.) V2C 6L7
250-571-5007
kamloopsoffice@gmail.com

BC13 KOOTENAY

396, ch. Wardner-Fort Steele
Fort Steele (C.-B.) V0B 1N0
250-919-9348
fsnabc13@gmail.com

BC14 SIDNEY ET DISTRICT

C.P. 2607, succ. Main
Sidney (C.-B.) V8L 4C1
250-385-3393
federalretirees.sidneybc@gmail.com

BC15 PRINCE GEORGE

C.P. 2882, succ. B
Prince George (C.-B.) V2N 4T7
federalretirees.ca/princegeorge
princegeorgebranch@federalretirees.ca

AGA : 14 mars, à 13 h, info à venir

AG : 13 juin, à 13 h, info à venir

ALBERTA

AB16 CALGARY ET DISTRICT

1133, 7^e Av. S.-O., unité 302
Calgary (Alb.) T2P 1B2
403-265-0773
federalretirees.ca/calgary
nafrcalg@telus.net

LÉGENDE Pour plus de
précisions, communiquez
avec votre section.



– De la nourriture
sera servie.



– Conférencier



– Il y a des coûts pour les membres et/ou leurs
invités. Les montants sont présentés avec une
barre oblique. Par exemple, 15 \$/20 \$ indique
le prix pour les membres/non-membres.



– RSVP requis. Date
limite indiquée.
Téléphonez au(x)
numéro(s) indiqué(s).

AB17 EDMONTON

865, ch. Shefford
Ottawa (Ont.) K1J 1H9
780-413-4687
1-855-376-2336
retraitesfederaux.ca/edmonton
edmonton@federalretirees.ca

AB18 SUD DE L'ALBERTA

Nord-Bridge Senior Centre
1904, 13^e Av. Nord, unité 8
Lethbridge (Alb.) T1H 4W9
403-328-0801
nafr18@shaw.ca

AAM: 25 avril, info à venir — 🏠

Bénévoles : Pour info, contactez la section.

AB19 RED DEER

C.P. 25016, COP Deer Park
Red Deer (Alb.) T4R 2M2
403-556-3581
reddeerfederalretireesass@gmail.com

AB20 MEDICINE HAT ET DISTRICT

865, ch. Shefford
Ottawa (Ont.) K1J 1H9
403-952-7110 (message vocal/texto)
medicinehatbranch@retraitesfederaux.ca

AB21 BATTLE RIVER

17124, r^{te} Township 514
R.R. 2, Ryley (Alb.) T0B 4A0
780-663-2045
cvhyde@mcsnet.ca

AB92 LAKELAND

C.P. 1391, succ. Main
Cold Lake (Alb.) T9M 1P3
780-594-3961
louethel@telusplanet.net

Bénévoles : Trésorier-ère, directeur-trice des adhésions, président-e du Comité d'appels téléphoniques

SASKATCHEWAN**SK22 NORD-OUEST DE LA SASKATCHEWAN**

161, cr. Riverbend
Battleford (Sask.) S0M 0E0
306-441-1819
tbg@sasktel.net

SK23 MOOSE JAW

A/s de Barry Young
93, cr. Daisy
Moose Jaw (Sask.) S6J 1C2
306-313-7978
nafrmj23@outlook.com

SK24 REGINA ET RÉGION

2001, rue Cornwall, unité 112
Regina (Sask.) S4P 3X9
306-359-3762
nafr@sasktel.net

SK25 SASKATOON ET RÉGION

C.P. 3063, succ. Main
Saskatoon (Sask.) S7K 3S9
306-374-5450
306-373-5812
saskatoon@federalretirees.ca

SK26 PRINCE ALBERT ET DISTRICT

C. P. 211
Candle Lake (Sask.) S0J 3E0
306-314-5644
gents@sasktel.net

SK29 SWIFT CURRENT

847 Prom. Field
Swift Current (Sask.) S9H 4H8
306-773-5068
leyschon@sasktel.net

MANITOBA**MB30 OUEST DU MANITOBA**

311, av. Park E.
Brandon (Man.) R7A 7A4
federalretirees.ca/western-manitoba
nafrmb30@gmail.com

MB31 WINNIPEG ET DISTRICT

3336, av. Portage, unité 526
Winnipeg (Man.) R3K 2H9
204-989-2061
nafrwpg@mymts.net

MB32 CENTRE DU MANITOBA

163, cr. Wilkinson
Portage La Prairie (Man.) R1N 3R6
204-872-0505
colemankamphuis@gmail.com

MB91 EST DU MANITOBA

C.P. 219
Pinawa (Man.) R0E 1L0
204-753-8402
nafr-mb91@hotmail.com
ttveiv@mts.net

ONTARIO**ON33 VALLÉE DE L'ALGONQUIN**

C. P. 1930
Deep River (Ont.) K0J 1P0
613-584-3242 (président)
613-584-3943
fsnaalgonquinvalley.com
kmcdonal@sympatico.ca
avb.on33@gmail.com

ON34 PEEL-HALTON ET RÉGION

1235, ch. Trafalgar – Case 84018
Oakville (Ont.) L6H 5V7
905-858-3770
905-824-4853
federalretirees.ca/peel-halton
nafrtreasureron34@gmail.com

ON35 HURONIE

80, rue Bradford
Barrie (Ont.) L4N 6S7
1-855-304-4700
federalretirees.ca/huronie
on35.info@gmail.com
huronie@federalretirees.ca (RSVP)

AAM : 3 mai, à 10 h 30, Légion de Barrie, 410 rue St. Vincent, Barrie —

7\$ 🏠 📞 🧑

Bénévoles : président, vice-président, administrateurs

ON36 BLUEWATER

C.P. 263, succ. Main
Sarnia (Ont.) N7T 7H9
519-330-1492
retraitesfederaux.ca/bluewater
bluewaterbranch@federalretirees.ca

Bénévoles : Pour info, contactez la section.

Appel de candidatures : président

ON37 HAMILTON ET RÉGION

14 ch. Highland Park
Dundas (Ont.) L9H 3L8
905-627-3827
hamilton@federalretirees.ca

ON38 KINGSTON ET DISTRICT

C.P. 1172
Kingston (Ont.) K7L 4Y8
866-729-3762
613-542-9832 (information)
federalretirees.ca/kingston
nafrkingston@gmail.com

ON39 KITCHENER-WATERLOO ET DISTRICT

110, ch. Manitou
Kitchener (Ont.) N2C 1L3
519-742-9031
federalretirees.ca/kitchenerwaterloo
fsna39@gmail.com

Assemblée annuelle de la section (Zoom) : 15 avril, à 11 h.

Bénévoles : Pour info, contactez la section.

ON40 LONDON

865 ch. Shefford
Ottawa (Ont.) K1J 1H9
519-439-3762 (boîte vocale)
londonbranch@federalretirees.ca



ON41 PÉNINSULE DU NIAGARA

865, ch. Shefford
Ottawa (Ont.) K1J 1H9
nafsecretaryniabran41@outlook.com

ON43 OTTAWA ET INTERNATIONAL

2285, boul. St-Laurent, unité B-2
Ottawa (Ont.) K1G 4Z5
613-737-2199
nafottawa.com
facebook.com/nafottawa
info@nafottawa.com

AGA 2022 : 4 mai, à 10 h.

Bénévoles : CA

ON44 PETERBOROUGH ET RÉGION

C.P. 2216, succ. Main
Peterborough (Ont.) K9J 7Y4
705-559-9253
brunet.pierre@sympatico.ca

AG : 13 avril, info à venir

ON45 QUINTE

132, rue Pinnacle (Légion)
C. P. 20074
Belleville (Ont.) K8N 3A4
613-968-7212
fsnaon45@gmail.com


ON46 QUINTRENT

77, rue Campbell
Trenton (Ont.) K8V 3A2
613-394-4633
federalsupernet@bellnet.ca

Bureau temporairement fermé.
Appels téléphoniques, lettres et courriels acceptés.

ON47 TORONTO ET RÉGION

C.P. 65120 COP Chester
Toronto (Ont.) M4K 3Z2
416-463-4384 (RSVP)
fsna@on.aibn.com (RSVP)

AGA (Zoom) : 2 mai, à 10 h — 

ON48 THUNDER BAY ET RÉGION

C.P. 29153 COP McIntyre Centre
Thunder Bay (Ont.) P7B 6P9
807-624-4274
nafmb48@gmail.com

ON49 WINDSOR ET RÉGION

1108, av. Copeland
Windsor (Ont.) N8P 0C6
519-551-8122
naf.on49@gmail.com

ON50 MOYEN-NORD

C.P. 982, succ. Main
North Bay (Ont.) P1B 8K3
705-498-0570
nearnorth50@gmail.com

ON52 ALGOMA

8, rue Gravelle
Sault Ste Marie (Ont.) P6A 4Z6
705-946-0002
davischuck@yahoo.ca

ON53 VALLÉE DE L'OUTAOUAIS

C.P. 20133
Perth (Ont.) K7H 3M6
343-341-2687
federalretirees.ca/ottawavalley
ottawavalley@federalretirees.ca


ON54 CORNWALL ET DISTRICT

141, cr. Markell
Cornwall (Ont.) K6H 6X2
613-938-8265
federalretirees.cornwall@gmail.com

AAM : avril/mai, info à venir

ON55 YORK

865, chemin Shefford
Ottawa (Ont.) K1J 1H9
1-855-304-4700
905-505-2079 (section)
federalretirees.ca/york
federalretirees.york@gmail.com

AGA : 19 avril, à 10 h 30, Richvale
Community Centre, Richmond Hill — 

ON56 HURON-NORD

34, cr. Highland
Capreol (Ont.) P0M 1H0
705-618-9762
federalretirees.ca/huron
huronnorth56@gmail.com

AGA virtuelle (Zoom) : 28 avril, à 13 h

Bénévoles : administrateurs


QUÉBEC

QC57 QUÉBEC

660, 57^e rue O., unité 162
Québec (Qué.) G1H 7L8
1-866-661-4896
418-661-4896
anrf-sq.org
facebook.com/retraitesfederauxquebec
anrf@bellnet.ca

QC58 MONTRÉAL

1940, Boul. Henri-Bourassa E., unité 300
Montréal (Qué.) H2B 1S1
514-381-8824
anrfmontreal.ca
facebook.com/retraitesfederauxmtl
info@anrfmontreal.ca

AGA virtuelle (Zoom) : 2 avril, à 10 h,
voir le rapport de la section pour les
détails —  1^{er} avril

Conférences gratuites : Détails à venir
par courriel, voir le site Web de la section
pour plus d'info.

QC59 CANTONS-DE-L'EST

1871, rue Galt O.
Sherbrooke (Qué.) J1K 1J5
819-829-1403
info@anrf-cantons.ca

QC60 OUTAOUAIS

331, Boul. de la Cité-des-Jeunes
unité 115
Gatineau (Qué.) J8Y 6T3
819-776-4128
admin@anrf-outaouais.ca

QC61 MAURICIE

C.P. 1231
Shawinigan (Qué.) G9P 4E8
819-537-9295
873-664-5625 (candidatures)
retraitesfederaux.ca/mauricie
anrf-mauricie.adhesion@outlook.fr

Déjeuner du mois : 9 mars, à 9 h, au
restaurant Stratos, 1863 av. St-Marc,
Shawinigan.

AGA : 27 avril, à 9 h, info à venir, contactez
la section

Déjeuner du mois : 11 mai, à 9 h, au
restaurant Maman Fournier, 3125 Boul. des
Récollets, Trois-Rivières.

Méchoui et tournoi de golf : En juin 2022,
détails à venir par courriel, voir le site Web
de la section pour plus d'info.

Appel de candidatures : Vice-président-e,
administrateur-trice-s, adjoint-e
administratif-ve



QC93 HAUTE-YAMASKA

C.P. 25, succ. Bureau-Chef
Granby (Qué.) J2G 8E2
1-855-304-4700
haute-yamaska@retraitesfederaux.ca

NOUVEAU-BRUNSWICK

NB62 FREDERICTON ET DISTRICT

C.P. 30068 COP Prospect Plaza
Fredericton (N.-B.) E3B 0H8
506-451-2111
retraitesfederaux.ca/fredericton
facebook.com/branchnb62
nafred.nb62@gmail.com

NB63 MIRAMICHI

C.P. 614, succ. Main
Miramichi (N.-B.) E1V 3T7
1-855-304-4700
smithrd@nb.sympatico.ca

NB64 SUD-EST DU N.-B.

C.P. 1768, succ. Main
281, rue St George
Moncton (N.-B.) E1C 9X6
506-855-8349
506-386-5836
fsnasenb64@gmail.com

NB65 BAIE DE FUNDY

C.P. 935, succ. Main
Saint John (N.-B.) E2L 4E3
506-849-2430
fsna65@gmail.com

NB67 HAUT DE LA VALLÉE

105, allée Lewis P. Fisher, unité 4
Woodstock (N.-B.) E7M 0G6
506-594-1194
gloglaw@gmail.com

NB68 RÉGION DE CHALEUR

2182, ch. Val-Doucet
Val-Doucet (N.-B.) E8R 1Z6
506-764-3495
japaulin@rogers.com

NOUVELLE-ÉCOSSE

NS71 CÔTE SUD

100 rue High, case 214
Bridgewater (N.-É.) B4V 1V9
1-855-304-4700
nafnrs71pres@gmail.com

NS72 COLCHESTER-EAST HANTS

12, av. Harris
Truro (N.-É.) B2N 3N2
902-893-0543
902-957-0545
colchester-easthants@federalretirees.ca

NS73 CENTRE DE LA NOUVELLE-ÉCOSSE

73, ch. Tacoma, unité 503
Dartmouth (N.-É.) B2W 3Y6
902-463-1431 (RSVP)
nafr@bellaliant.com (RSVP)

AGA et dîner : 13 avril, à 11 h 30, Best
Western Plus Hotel, 15 ch. Spectacle Lake,
Dartmouth — 20\$ 🍴 ☎️

NS75 OUEST DE LA NOUVELLE-ÉCOSSE

Case 1131
Middleton (N.-É.) B0S 1P0
902-765-8590 (RSVP)
federalretirees.ca/western-nova-scotia
nafr75@gmail.com

AAM : 5 mai, à 11 h 30, Légion de Kingston,
1472, ruelle Veterans, Kingston —
12\$/15\$ 🍴 ☎️ 👤

NS77 CAP-BRETON

C. P. 785
Sydney (N.-É.) B1P 6J1
902-562-6541
902-539-4465
ve1ars@gmail.com

AG : 29 avril, à 14 h, Seniors and
Pensioners Hall — 10\$ 🍴

NS78 CUMBERLAND

C.P. 303
Parrsboro (N.-É.) B0M 1S0
902-661-0596
gerard.cormier@ns.sympatico.ca
carose@gmail.com

NS79 ORCHARD VALLEY

C.P. 815, succ. Main
Kentville (N.-É.) B4N 4H8
1-855-304-4700
tandrcross@outlook.com

NS80 NOVA-NORD

C.P. 924, succ. Main
New Glasgow (N.-É.) B2H 5K7
1-855-304-4700
victorfleury@eastlink.ca

ÎLE-DU-PRINCE-ÉDOUARD

PE82 CHARLOTTETOWN

C.P. 1686, succ. Central
Charlottetown (Î.-P.-É.) C1A 7N4
1-855-304-4700
pat@ptassociates.ca

PE83 SUMMERSIDE

194, ch. Spruce
O'Leary (Î.-P.-É.) COB 1V0
902-214-0475
summersidepe83@gmail.com

TERRE-NEUVE-ET-LABRADOR

NL85 OUEST DE TERRE-NEUVE-ET-LABRADOR

C. P. 128
Howley (T.-N.-L.) A0K 3E0
709-639-5350
wayneronaldbennett@gmail.com

NL86 CENTRE DE TERRE-NEUVE

132A, rue Bayview
Twillingate (T.-N.-L.) A0G 4M0
709-884-2862
wlkjenkins@personainternet.com

NL87 AVALON-BURIN

C.P. 21124 COP ch. MacDonald
St. John's (T.-N.-L.) A1A 5B2
709-834-3648
wcombden70@gmail.com

AAM : 16 mars, à 11 h, Légion, ch.
Blackmarsh, St. John's — 🍴 👤

Activité sociale : 6 avril, à 14 h, Légion, ch.
Blackmarsh., St. John's

AG : 11 mai, à 14 h, Légion, ch. Blackmarsh,
St. John's — 👤

AG : 8 juin, à 11 h, St. Gabriel's Hall,
Marystown — 🍴 👤

Bénévoles : trésorier, représentant des
Forces armées canadiennes



AVIS DE DÉCÈS

BC01 CENTRE DE LA VALLÉE DU FRASER

Alan Parkin

BC02 CHILLIWACK

K. C. Brown
 Florence Burr
 Yolande Chambers
 Frank Clegg
 Dorothy Delong
 Augustine Hardy
 Wes Hawes
 Hans Larsen
 Henry Mayne
 Richard Popham
 Beverly Price
 Joyce Riddell
 Margaret Seward
 Dale Thingvold
 Jim White

BC04 OUEST DE LA VALLÉE DU FRASER

Timothy Knight
 Irene Waage

BC06 NORD DE L'ÎLE-JOHN FINN

Fred Arbuckle
 Charles Brandt
 Dale Chase
 Sharon Cook
 George Delfabro
 Geraldine Delfabro
 Walter Geisler
 Marie Hopland
 Pat Knudsen
 Anne Larade
 Robert Larade
 Beatrice Morin
 Peter Patrick Morin
 Iona McMillan
 Irene Dorothy Perry
 Lorraine Ramsbottom
 Al Robb
 Neville A. Saunders
 Robert Charles Smallwood
 Roland Tasse

John M. Turnbull

BC07 CENTRE DE L'OKANAGAN

Gerald Bleiler
 Robert L. Clark
 A. R. Dwyer
 Jack Gerow
 Audrey Nalewajek
 Gail Nasser
 Victor Osowetski
 Ronald Renneberg
 Verna Shelley
 Louise Sjoquist
 James Wood

BC08 VANCOUVER

Lloyd Champoux
 Brent Collins
 Alan Marr
 Isaac Maye
 Roseann McCoy
 Kathleen Tupper
 Dorothy Wenzel
 Edward Zyblut

BC09 VICTORIA-FRED WHITEHOUSE

James Atwood
 C. A. Gibson
 Sardul Gill
 Gordon Hawkes
 Lynne Huestis
 Sandra Hutchings
 Frederick Keizer
 Morris Kennedy
 David Kowal
 Betty McGrath
 Charles Moser
 Carole Potts
 Edward Powell
 James Redmond
 Eugene Sheplaw
 Patricia L. Smith
 Russell Stewart
 Helen Wells

BC11 NORD DE L'OKANAGAN

Ken Knott

BC14 SIDNEY ET DISTRICT

Fred Callander
 Mabel Phyllis Clark
 Lillian Crozier-Smith
 Emrys Evans
 Joan Gillis
 Brenda MacDonnell
 Cleone MacDougall
 Frank Piddington
 Ian Rogers
 Frances Taylor
 Michael Wingerter

AB17 EDMONTON

Linda Phillips
 Bill Schultz
 Tony Yee

AB20 MEDICINE HAT ET DISTRICT

Margaret Blades
 Clifford Dupuis
 Alida Genn
 Harvey Hatch
 Joan Leonovich
 Leroy Mann
 Dave Mast
 Fred Meier
 William (Bill) Reid
 Fred C. Thorne
 George Unger
 Valinda Wolfram

SK25 SASKATOON

William (Bill) David
 Douglas Abrook
 Grace Ann Noble
 Stuart Milton
 Saunders

MB31 WINNIPEG ET DISTRICT

Florent Beaudry
 Lorraine Bonnefoy
 Christine Coltart
 J. Conklin
 Alice Erickson
 Ron Hopke
 Charles Landry
 Ronald Lillies

Stella Mandrick
 Lyalla McNeil
 William Neil
 David Onions
 Teresa Reay
 Carol Rebizant
 Helen Rousseau
 P. K. Smyth
 M. T. Wilson
 Olga Zebeluck

MB91 EST DU MANITOBA

Pat Blais
 Douglas Drew

ON33 VALLÉE DE L'ALGONQUIN

Raymond Cahill
 Velma Connelly
 Shirley Dean
 Margaret Farr
 Linda Ingram
 Anne Myre
 Patricia Sennett
 Margaret Thompson
 Terry Trottier
 James Wishart

ON37 HAMILTON ET AREA

Sheila Batchelor

ON38 KINSTON ET DISTRICT

Tina Beattie
 Richard M. Dumbrielle
 Robert Jones
 William (Bill) Moran
 Philip A. Neatby
 Robert B. Noble
 Clyde J. Wagner
 Walter Weekes
 Adrian Van Asseldonk

ON39 KITCHENER-WATERLOO ET DISTRICT

Gertrud Eichler
 John R.F. Mitchell

ON43 OTTAWA

David Halton
 Pierre Normandin
 Brian Perrault

ON45 QUINTE

Sandra McVicker
 R. R. Mondeville

ON47 TORONTO ET AREA

John Cormier
 H. Devine
 Clement Ouellet
 Robert L. Robitaille
 James D. Thexton

ON55 YORK

John Fisher
 Elizabeth Hoffmann
 Linda Kempton
 Wendy Piercy

ON56 HURON-NORD

Howard Lauber
 Patricia Lauber

QC57 QUÉBEC

Suzel Armstrong
 Rodrigue Bilodeau
 Alphonse J. Côté
 Claude Gignac
 Monique Gosselin
 Jocelyne Lachance
 Denise Lévesque
 Yvan Roy
 Thérèse Soucy

QC58 MONTRÉAL

Yolande Beauchesne
 Yvon Belair
 Roma Bertrand
 Juliette Boisvert
 Andre Charneau
 Gilles Clapin
 E. J. Cross
 André Desbiens
 Melodie Dionne
 J. W. Drolet
 Pierre Gagné
 Gilles Gagnon
 M. Gaussiran
 Bertrand Gauthier
 Monique Gingras-Roy
 Michel Jean
 Jean Larocque
 Pierre B. H. Lessard
 P. Longpré
 Frederick A. Theiner
 Camille Tremblay
 René Verville

QC61 MAURICIE

André Goulet
 Céline Lepage
 Brigitte Milette
 Charles Trottier

NB64 SUD-EST DU N.-B.

Helen E. Babcock
 Daniel Bernier
 Estelle Cormier
 Maurice Cormier
 David W. Magee
 Laura Regimbal

NB65 BAIE DE FUNDY

Hoadley Brown
 Glenys Flower
 Elda Jenn Hovey
 Dale Lively
 Gordon Moulard
 Donald McNab
 Arnold Parks
 Mary Werner

NB67 HAUT DE LA VALLÉE

Bertram Opie

NS71 CÔTE SUD

Patricia Broughm

NS75 OUEST DE LA NOUVELLE-ÉCOSSE

Gerald Amero
 Mary Bale
 Raymond Hamilton
 J. Aubrey Hudson
 Chester Lurette
 Cherie McMillan
 James Nixon

NS77 CAP BRETON

Albertine Roach

PE82 CHARLOTTETOWN

Richard H. Campbell
 Bruce K. Coulson
 Nina M. MacEachern
 Robert A. Pinkham
 Robert E. Vokey
 George B. J. Woodford

PE83 SUMMERSIDE

Marlene Courtney



Merci pour les nouveaux membres



Nous remercions sincèrement les personnes qui ont référé des nouveaux membres lors de la Méga campagne de recrutement de cette année (MCR), qui a pris fin le 31 décembre 2021. La plus fructueuse à ce jour, cette MCR a connu une grande participation. Le prochain numéro de Sage fera un bilan complet de la MCR de 2021, gagnants compris.

Même si vous ne gagnez pas l'un des prix, vous recevrez une carte cadeau de 5 \$ pour chaque référence produisant une adhésion que vous avez soumise cette année, en guise de remerciement.

Merci encore à nos commanditaires — Johnson Habitation et Auto, Collette, SimplyConnect et Arbor Memorial — et à tous les participants qui ont fait de la MCR de 2021 un succès. Rien n'aide plus l'Association à croître que le bouche-à-oreille, alors continuez à nous mentionner à tous ceux qui, sont susceptibles de nous rejoindre. **Plus nous comptons de membres, plus notre voix collective devient forte.** La MCR sera de retour en 2022.



Gagnant du prêtirage de la MCR de 2021, Michel Taillefer montre fièrement son prix. Ce membre de la Section de Montréal a remporté la carte Visa prépayée de 500 \$, gracieuseté de SimplyConnect.

Passez aux RCS et économisez!

Vous payez toujours votre cotisation par chèque ou carte de crédit? Voici pourquoi les RCS sont le meilleur moyen, et de loin, de maintenir votre adhésion à Retraités fédéraux :

- C'est rapide et facile, et vous pouvez même le faire en ligne ou par téléphone lors du renouvellement.
- Comme l'Association n'envoie plus d'avis de renouvellement, elle économise sur le papier et les frais d'affranchissement.
- Il n'y a aucun lien avec le système de paye Phénix, donc pas de complications associées.
- Seulement 4,28 \$ par mois pour une adhésion simple et 5,55 \$ pour une adhésion double.
- Vous pouvez annuler ou changer votre mode de paiement à tout moment.

Pour toute question ou assistance concernant le changement, contactez notre équipe de recrutement et de services aux membres, à service@retraitesfederaux.ca ou au 1-855-304-4700 (sans frais). Elle sera heureuse d'être à votre service!

Renouvelez votre adhésion

1. Lorsque votre cotisation est versée au moyen de retenues à la source (RCS) sur votre chèque de pension mensuel, votre adhésion est renouvelée automatiquement.
2. Pour ce qui est des membres qui paient avec une carte de crédit ou un chèque, nous envoyons une lettre les avisant qu'il est temps de renouveler.

L'Association a décidé de ne pas augmenter les cotisations. Les taux de 2022 sont les mêmes qu'en 2021.

Pour payer par carte de crédit :

Connectez-vous à retraitesfederaux.ca

Pour payer par chèque :

Envoyez un chèque libellé à l'ordre de l'Association nationale des retraités fédéraux, à :

Association nationale des retraités fédéraux
865, chemin Shefford
Ottawa ON K1J 1H9

Pour obtenir de l'aide ou pour passer au mode de paiement par RCS, n'hésitez pas à communiquer avec notre équipe des services aux membres au numéro sans frais 1-855-304-4700, poste 300, ou à Ottawa, au 613-745-2559.

Cotisations en 2022

	Année	Mois
Individuelle	51,36 \$	4,28 \$
Familiale	66,60 \$	5,55 \$

Comment adhérer

1. Allez sur retraitesfederaux.ca et cliquez sur le menu « Devenir membre ».
2. Appelez l'équipe des services aux membres en composant le numéro sans frais 1-855-304-4700 poste 300, ou, à Ottawa, le 613-745-2559.

Communiquez avec nous

Avez-vous récemment déménagé ou changé de courriel? Veuillez nous faire part de vos coordonnées les plus à jour, par courriel à service@retraitesfederaux.ca, ou par téléphone à l'équipe des services aux membres, au numéro sans frais 1-855-304-4700, poste 300, ou à Ottawa au 613-745-2559.

Nous serons heureux de vous servir.

Donnez un cadeau qui déborde d'avantages tout au long de l'année!

Pour seulement 51,36 \$, vous pouvez désormais offrir une adhésion en cadeau à vos connaissances et à vos proches admissibles* (même s'ils ne sont pas à la retraite).

Chaque adhésion soutient nos initiatives pour protéger les pensions et les prestations fédérales, et permet de réaliser d'excellentes économies grâce à notre Programme des partenaires privilégiés, dont vous pouvez profiter tout au long de l'année.

Appelez-nous au **1.855.304.4700** pour passer votre commande dès aujourd'hui ou, pour en savoir plus, visitez retraitesfederaux.ca/cadeau.



Association nationale
des retraités fédéraux

National Association
of Federal Retirees

* Qui doivent recevoir ou cotiser
à une pension fédérale.



Des économies
pour vous

**DONNEZ UNE
TOUTE NOUVELLE
APPARENCE À
VOS PRIMES
D'ASSURANCE.**



Johnson Assurance travaille en étroite collaboration avec l'Association nationale des retraités fédéraux afin de fournir des produits et services pratiques qui répondent à vos besoins en matière d'assurances habitation et auto.

Par l'entremise de Johnson, les membres de Retraités fédéraux ont un accès exclusif aux avantages suivants :

**Des économies
exclusives pour
les membres de
Retraités fédéraux.**



- Pardon de la première réclamation
- Options de paiements pratiques
- Protection contre le vol d'identité

VOTRE CODE DE GROUPE POUR BÉNÉFICIER DES RABAIS : FS

Appelez Johnson dès aujourd'hui au **1 877 742-7490**



Association nationale
des retraités fédéraux
**PARTENAIRE
PRIVILÉGIÉ**

JOHNSON
ASSURANCE
HABITATION · AUTO · VOYAGE

Johnson Assurance est un nom commercial de Johnson Inc. (« Johnson » ou « JI »), un intermédiaire d'assurance agréé qui fait affaire sous le nom de Services d'assurance Johnson en Colombie-Britannique et Johnson Inc. au Manitoba. Au Québec, les polices d'assurance habitation et auto sont souscrites auprès de la Royal B Sun Alliance du Canada, société d'assurances (« RSA »), qui en outre traite les demandes de règlement, et dans le reste du Canada, elles sont souscrites exclusivement auprès d'Unifund, Compagnie d'Assurance (« UCA »), qui elle aussi traite les demandes de règlement. Les garanties et avantages décrits ne s'appliquent qu'aux polices d'assurance souscrites auprès d'UCA ou de la RSA. L'assurance auto n'est pas offerte en Colombie-Britannique, en Saskatchewan ni au Manitoba. Les assurances habitation et auto ne sont pas offertes au Nunavut. JI, UCA et RSA sont des filiales apparentées. Des critères d'admissibilité, des restrictions, des exclusions et des frais ou restrictions supplémentaires peuvent s'appliquer ou varier selon la province ou le territoire.